

TOLNAI HÍRLAP

Tolna város hivatalos honlapja: www.tolna.hu

Társadalmi havilap

XV. évfolyam 5. szám

Tolna és Mözs polgárainak lapja

2005. május 18.

Majális a Duna-parton – 2005

Idén sem sörjegy, sem virslijegy nem járt a munkásosztálynak, de végre estig kitartott a csodás napsütés, ami meghatározta a családi jó hangulatot.

A program kora reggel horgászversennyel kezdődött, majd megérkezett a vízi színpadra Buci bohóc, a kicsik kedvence, hogy mókával, játékkal szórakoztasson. A kézműves sátrakban alkotómunka folyt, Lengyelfalusi Lászlóné és Samuné Gulyás Éva irányítása mellett gipszfestéssel foglalatostokdta a gyerkőcök, terményképek készültek, magvakból, színes téstábol, madáreledelből, amit az apró kezek időnként nem a fakerekbe, hanem a szájukba raktak. Rottler Ádám kosárfonásra tanította az elszántabbakat és Horváth Ádámnénál sorban álltak egy-egy delfines, pillangós motívumért.

Folytatás a 11. oldalon.



Tolna város küldöttsége járt a tulipánok földjén

A bodegraveni látogatásról magyar-német nyevű beszámoló az 5-6. oldalon.



Möksi Szabó István festőművész nyitotta meg a Föld Napja alkalmából rendezett gyermekrajz-kiállítást a tolnai művelődési házban, melyet a gyermekönkormányzat (TÉGY) szervezett.

A kiállítás díjazottjai: **7-10 évesek:** 1. Győri Richárd, Klézli Krisztina megosztva, 2. Klézli Krisztina, 3. Pánczél Gergő. Különdíjat kapott: Koleszár Patrik. **11-14 évesek:** 1. Lukács Éva-Szalay János, 2. Lehócz Dávid-Both József 3. Szakai László, Póth Gabriella, 4. Nyerges Róbert, Horváth Mariann, Bálint Orsolya Ildikó. Dicséretben részesült: Horváth Dóra és Németh Niki. Különdíjat kapott: Freund Fanni. Kiemelt különdíjat kapott: Tóth Vivien.

A kiállítás után **Mika János** (OMSZ) klímakutató izgalmas előadását hallgathatta a jórész diákközönség. Az előadót dr. Szilák Mihály városunk polgármestere köszöntötte.

Globális klímaváltozás előtt állunk, felmelegedés vagy jégkorszak várható-e a világban és Magyarországon? – ezt a mindannyiunk számára fontos kérdést boncolgatta az előadó.

A világban durván elszaporod-

Globális klímaváltozás

Felmelegedés vagy jégkorszak?

tak az aeroszolok, melyek energiacspadként működve fokozzák az üvegházhatást, ezzel módosítva a felszínt, mivel nem engedik vissza a napsugárzást. Az erdőirtások világszerte – amikor újabb és újabb területeket hasítanak ki a természetből a városok javára – szintén fokozzák a szélsőséges időjárást, a sivatagosodást, árvízserű esőzéseket.

Hogy alakul a jövőnk, mi várható? Legrosszabb esetben 5,4 fokos

melegedés, legjobb esetben 3,2 fokos melegedés várható. A jövő attól függ, hányan leszünk a Földön, milyen energiát használunk, mennyire egyenlőtlen a gazdaság, mekkora mértékű lesz a globalizáció. A kutatások szerint emelkedik a tengerszint a század végére 10-20 cm-rel vagy 80-90 cm-rel, ha rosszul megy. A szigetországok veszélyben vannak, a gátak megemelkednek, átalakul a környezet. A 80-as évektől alakult ki a



jégkorszak hipotézis, mint ahogy a Holnapután című filmben láthattuk. Az óceáni szállítószalag leáll, a Golfáramlat legyengül, nem szállítja a melegvizet, ezért kihűlnek a kontinensek. Szerencsére az üvegházhatás miatt ennek nincs realitása, legalábbis a számítógépes modellezés szerint. Az elmúlt 10 ezer évben kellően stabil éghajlat volt, előtte viszont óriási hőmérsékletingadozás jellemezte Földünket. Húszezer évvel ezelőtt itt is 15 fokkal hidegebb éghajlat kellett elviselni. Újabb izgalom viszont a globális felhomályosodás. Kevesebb besugárzás jut a Földre, az aeroszolok hatására a levegőben több szennyező anyag (kén, füst) kerül. A klímamodellek szerinti felmelegedés 3 fokot igazolt. Sajnos az érzékenysége a Földnek 1,5-2 fok. Nem elhanyagolható ez az érték sem. De mi lesz akkor, ha 10 fok körülire melegszik a század végére, akkor viszont óriási a baj. Jelenleg ez nyitott kérdés.

Mennyiben változik időjárásunk helyileg? Nos, ez szinte kiszámíthatatlan, szélsőségebbé válik a jövőben, lehűlések, felmelegedések váltakoznak sűrűn, ez valószínű.

Burma

A TOLNAI SZTÁRAI MIHÁLY GIMNÁZIUM ÉS
SZAKKÖZÉPISKOLA

felvételt hirdet

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI
SZOFTVERÜZEMELTETŐ

SZAKRA.

A nappali tagozatos képzés ideje egy tanév, melynek végén középfokú szakmai végzettséget adó vizsgát kell tenni.

Szakmai szám: OKJ 52 464103

FELVÉTELI NINCS!

A jelentkezés feltétele: középiskolai végzettség.

Tájékozódjon a képzésről és győződjön meg a korszerű feltételekről!

NYÍLT NAP:

2005. május 28-án 8-10 óráig

Jelentkezési lapot az intézményben lehet beszerezni, melynek beadási határideje: 2005. augusztus 25.

Információt kérhet az intézményben személyesen vagy telefonon keresztül a 74/440-571-es számon.

GULD GUMISZERVIZ Tolna, Rákóczi u. 10. Telefon: 74/445-173, 20/44-80-666

Személy- és kisteherautók szerelése, centrírozása.
Minden típusú gumibroncs beszerzése rövid határidővel.
Nyári gumik nagy választékban kedvező áron.

Nyárigumi-
akció!

155/70R13:	6900 Ft-tól	195/50R15:	12 000 Ft-tól
165/70R13:	7900 Ft-tól	195/65R15:	14 500 Ft-tól
175/70R13:	8000 Ft-tól	155/80R13:	6 900 Ft-tól
175/65R14:	9600 Ft-tól	185/60R14:	9 900 Ft-tól
195/50R15 Pirelli P5000	23 500 helyett	16 000 Ft	
185/60R14 Pirelli P5000	24 426 helyett	15 000 Ft	
235/75R15 Pirelli Scorpion	40 450 helyett	27 500 Ft	

GYAPJÚPAPLAN- ÉS GYAPJÚFONAL-KÉSZÍTÉS

RIKKER JÁNOS

7131 Mőzs, Temető u. 2. Telefon/fax: 443-083

TOLNAI HÍRLAP Társadalmi havilap

Főszerkesztő: HAZAFI JÓZSEF

Felelős kiadó:

DR. SZILÁK MIHÁLY polgármester
Tolna, Hősök tere 1.
Telefon: 74/440-122

ISSN 1215-914x

Laptördelés: SR_{TYPE}, Szekszárd

Készíti a Szekszárdi Nyomda Kft.
5000 példányban.

Felelős vezető: Vadász József igazgató

KONYHA- BÚTOR stb.

készítése MÉRETTRE!



Tolna,
Babits u. 78.
70/942-69-29

Hasznos ismeretek a rendőrségtől

Hogyan kerüljük el a sértetté válást? (I.)

Folytatjuk a Tolnai Rendőrőrs által a város honlapján már közzétett rendőrségi hasznos gyakorlati tanácsok közzétételét. Alább arról olvashatnak, mit tehetünk azért, hogy elkerüljük a sértetté válást.

Zseb-, csomaglopás

A zsebtolvajok megjelenésére elsősorban bevásárló központokban, vásárokon, tömegközlekedési eszközökön számíthatunk.

Értékeket, pénzt, tárcát elsősorban testközelben, lehetőleg belső zsebben tartunk.

Ha nagyobb pénzösszeg van nálunk soha ne mutogassuk, üzletben fizetéskor csak kisebb összeget vegyünk elő.

Csomagjainkat, táskát, retikült is tartunk testközelben.

A bankkártyához tartozó PIN kódot ne tartsuk a kártya mellett, lehetőleg ne is hordjuk magunkkal felírva.

Kerékpárlopás

Általában jellemző, hogy a kerékpárok nincsenek lezárva. A lezárt kerékpárt is ellophatják, de kisebb rá az esély.

A lezárást mindig valamilyen fix tárgyhoz végezzük, ne csak a keréket rögzítsük a vázhoz.

Gépjármű- és gépjárműből lopás

Nagyobb értékű gépjárműveket érdemes valamilyen védelemmel ellátni, melyek az egyszerű nyitás-, mozgásérzékelőktől akár a műholdas nyomkövetőkig terjedhetnek.

Ha mód van rá, járműünket ne hagyjuk az utcán, parkoljunk zárt, őrzött helyen.

A profi autótolvajjal szemben biztos módszer nincs, de itt is igaz, hogy a tolvaj a könnyebben, kisebb rizikóval megszerezhető értéket keresi.

A gépkocsiban soha ne hagyunk, főleg ne látható helyen értéket, tegyük a csomagtartóba, kesztyűtartóba, akár az ülés alá.

Ide kívánczik a használt személygépkocsi vásárlásakor gyanút keltő alábbi körülmények felsorolása:

- az alvázszám nem egyezik meg a forgalmi engedélyben rögzített adatokkal,

- ha az eladó magánszemély, de az adatai nem egyeznek meg a forgalmi engedély szerinti tulajdonossal,

- nagyon fontos, hogy legyen eredetiségvizsgálatról szóló igazolás,

- az indítókulcs nem eredeti, hanem másolat, illetve csak egy kulcs van a járműhöz,

- az eredeti kulcs nem nyit az autón minden zárat,

- a gyújtáskapcsoló, vagy ajtózárt csak lazán van behelyezve, esetleg mozog, sérült,

- a gépjármű okmányain hamisítási nyomok fedezhetők fel.

Lakásbetörés, besurranás

Ha lakásunk hosszabb ideig üresen, lakatlanul marad, kérjük meg szomszédunkat, barátunkat, hogy időnként nézzen rá, a postaládát ürítse ki. Neki adjuk meg elérhetőségünket is. A tele postaláda jelzés a bűnözőnek, hogy a lakásban napok óta nem tartózkodnak!

Célszerű lehet - huzamosabb távollét esetén - időkapcsoló beiktatásával éjszakára időnként világitást kapcsolni hosszabb-rövidebb ideig.

Lakásunkat még rövid időre se - csak a szomszédba ugrottam át, csak a kertbe mentem ki pár percet stb. - hagyjuk nyitva, kulcsot ne tartsunk lábtörő alatt, kapufélára akasztva.

A lakásban értékeinket ne tartunk egy helyen, nagyobb összeget, értékesebb ékszereket lehetőleg bankban, széfben tartunk, de legálább gondoskodjunk rögzített, biztonsági záras kazetta beszereséről.

A nyílászárókat szellőztetés céljából lehetőleg éjszakára se hagyjuk nyitva, a lakásból való távozáskor feltétlenül zárjuk be, a legkisebb ablakokat is.

Lakásunk biztonsága érdekében legyen cél egy olyan védelem kialakítása, hogy az elkövető ne vállalja a kockázatot és ne kíséreljen meg betörést. A bűnelkövetők nem szeretik a nehéz, nagy idővesztéssel és csak nagy zajjal kivitelezhető „munkát”, mert ez kockázatos és megnöveli a lebukás esélyét.

Visszont a gyenge zárok, a védtelen nyílászárók szinte mágnesként vonzzák őket.

TESTÜLETI ÜLÉS

Újra központi téma az iskola-átszervezés

Az április 25-i testületi ülésen még levették a napirendről az iskolai átszervezéssel kapcsolatos napirendi pontot. A téma azonban újra az érdeklődés középpontjába került, azóta aláírásgyűjtések kezdődtek, fórumok zajlottak és egy rendkívüli testületi ülésen fel is függesztették a testület korábbi döntését.

Az áprilisi testületi ülés egyébként a szokásosnál jóval gyorsabban lezajlott. A lejárt határidejű határozatokhoz viszont ezúttal többen is hozzászóltak. Sterczné Asztalos Zsuzsanna a családi napközivel (bölcsőde) kapcsolatban érdeklődött. Dr. Szilák Mihály polgármester elmondta, hogy folynak a tárgyalások a családi napközi magánbölcsődévé alakításáról, de ennek elsősorban személyzeti jellegű akadályai vannak, mivel igen szigorúak az előírások. Sterczné Asztalos Zsuzsanna a nemzetközi munkacsoport bővítésével kapcsolatban is tett felvetést. Erre a témára később még visszatérnek.

Bali János a temetési segélyekről kért a jövőre nézve pontos információt. Doszpod Lászlóné egy okafogyottá vált kezességvállalással kapcsolatban szolt hozzá.

◆◆◆◆◆

Elfogadták az idei költségvetés első módosítását. A változtatásra a költségcsökkentő intézkedési tervben megfogalmazott létszámleépítések miatt volt szükség.

◆◆◆◆◆

Ezekkel a létszámleépítésekkel kapcsolatban pályázatot nyújt be az önkormányzat. Mivel a létszámcsökkentések csak felmentéssel voltak végrehajthatók, ezen intézkedések sok pénzbe kerülnek. A költségek részbeni kompenzálására adták be a pályázatot.

◆◆◆◆◆

Módosították a helyi adórendeletet. Erre azért volt szükség, mert az EU-hoz való csatlakozással összefüggésben szigorodtak a helyi adók esetében a kedvezmények igénybevételi lehetőségei, illetve módosultak azok határidői. Így néhány rendelkezést hatályon kívül kellett helyezni.

◆◆◆◆◆

Felülvizsgálták az építési előírásokról és az építési munkák engedélyezéséről szóló rendeletet. A jogszabályban nem találtak olyan rendelkezést, amit módosítani kellett volna.

◆◆◆◆◆

A Tolnai Nyári Fesztivál megrendezésére kiírt pályázati felhívást is

elfogadták. Mint ismeretes, idén nem lesz Thelena Fesztivál, de a szokásos augusztusi időpontban tartanak egy hasonló, több napos rendezvényt. Ennek megszervezésére és megrendezésére írták ki a pályázatot.

Styaszny László azt kérdezte, mi van, ha nem lesz pályázó. A polgármester azt mondta, hogy valószínűleg lesz pályázó. Ha mégsem, akkor a közművelődési részét esetleg az önkormányzatnak kellene megszerveznie.

◆◆◆◆◆

Módosították a márciusban elfogadott közbeszerzési tervet. Ebben szerepelt a hulladékszállítási szolgáltatás is. Azóta kiderült, hogy erre nem kell közbeszerzési eljárás. További változás, hogy a központi orvosi rendelő felújításának folytatása 21,7 millió forintba kerül majd, ami meghaladja a közbeszerzési értékhatárt, ezért ebben az esetben szükség lesz közbeszerzési eljárásra.

Elfogadták továbbá a 2004-ben lezajlott közbeszerzési eljárásokról szóló statisztikai összefoglalót.

◆◆◆◆◆

Öt szerződést kötött a város a Kommunális Kft.-vel, elsősorban a köztisztasági feladatok ellátására. A szerződések tárgya a települési szilárd hulladék elszállítása, a piactér üzemeltetése, a közterületeken a köztisztasági tevékenység ellátása, illegális szeméttelrakók megszüntetése, valamint a szeméttelép üzemeltetése, fenntartása. Styaszny László azt kérdezte, hogy teljesíthetőek-e ezek a szerződések. Váli László, a Kommunális Kft. vezetője azt válaszolta, hogy igen.

◆◆◆◆◆

Úgy tűnik, több év után elhárultak a hivatalos akadályok az erdélyi Uzon településsel történő testvérkapcsolat kialakítása elől. Az uzoniak levélben meghívást küldtek a képviselő-testületnek a május 27-29. közötti Uzoni Napokra, amelynek során szeretnék aláírni az együttműködési megállapodást Tolnával. A testület elfogadta a meghívást.

(Folytatás a 4. oldalon.)

Egy könyv róluk, rólunk

Hazafi József



Jól összekeverte ezt a kis közép-európai térséget a Teremtő. Együtt él itt sokfajta nép, hol békében, hol békétlenségben évszázadok óta. Mostan pedig itt tartom a kezemben Ékes László újságíró kollégám és Gottvald Károly fotós közös könyvét a németsegről, azaz a Szekszárdon tartott pünkösdi fesztiválokról.

Kezemben a könyv és a német származású apai nagyapámra gondolok, aki valahonnan Ausztria környékéről vándorolt át a magyar (szlovák) oldalra, hogy Besztercebányán feleségül vegye a szlovák származású Dinamoczi Juliannát. Onnan átjöttek Budapestre, hogy ott megszülessen az édesapám, Huber János, aki a múlt század harmadik évtizedében – több gyermekét el-tartandó – Szekszárdra költözött, hogy itt egy présházban kapjon szállást, azon árért, hogy a Huberből Hazafivá változzék. Apám olyannyira elmagyarosodott, hogy németül egyetlen szót sem tudott, de öt gyermeke sem.

A kezemben tartom a szekszárdi németsegi fesztiváljairól készült könyvet és az jut eszembe, hogy mi a németből magyarra lettek mégis sorsosai lettünk és újból rokonai a németsegiének.

Történt, hogy legidősebb bátyám be-nősült a Hepp családba, akikről tudni lehet, hogy német vér folyik az ereikben. A bátyám fiai mégsem tudnak németül, de egyikőnk sem tud szlovákul, merthogy a családban szlovákok is élnek. Ha jobban belegondolok, akkor eszembe ötlök, hogy Aradon is élnek rokonaink, akik lehet, hogy magyarok? És ha románok? A Teremtő keverte így, biz' Istent.

At kell számlálni a gondolatokat saját ügyemben is. Az tiszta sor, hogy apám révén német vér is folyik az ereimben, de anyai ágon tiszta magyar vagyok, mert a szekszárdi Stier, Baka és Bíró családból, mind magyarok. Még tovább gondolkodva, kiderül, hogy a feleségem anyai nagyanyja német, apai nagyapja pedig szlovák.

Most azt kellene megtudni, hogy a mi gyerekeink milyen nemzethez tartoznak?

Amikor megkaptam a meghívót, hogy Ékes László kollégám könyvet ír a pünkösdi fesztiválokról, Gottvald Károly pedig a képeivel élénkíti azt, arra gondoltam, hogy ez nem lehet jó. Kit érdekel a németsegi mulatózásairól szóló könyv. Amikor megkaptam a meghívót a könyvbemutatóra, akkor is arra gondoltam, hogy nem kellene elmenni, csak hát a két szerző sok-sok éve kollégám. Illik. S ez az illik, ez esetben kötelező.

A könyv jókorát taszajtott rajtam. A címe, hogy „Fesztiválos szekszárdi pünkösdsők”. De nem arról szól, mint, amire gondoltam. Nem a németsegről és nemcsak a szekszárdiakról. Történeteket olvasok a tolnaiakról, a mőzsiekről, a hakasdiakról... és még a székelyekről,

a magyarokról és az itt élő többi nemzetségekről. Arról olvasok, hogy ebben a csodálatos térségben – Tolnában és Baranyában – hányféle nép él békességben és barátságban. Nem hagy nyugodni az a történet, ami a kitelepítés szívbemarkoló időszakáról szól. Místerint, míg Kakasdon várakoznak, eljő a farsang és az előjáróságtól engedélyt kérnek, hogy ünnepelhessenek. „Hát, ha kedvük van hozzá” mondják nekik. Mulattak. Németek, magyarok, székelyek, szlovákiai magyarok. Visszafogottan, de együtt voltak.

Ez így túl szép. Valószínű, hogy nem is így történt. A németek mulattak, a többiek magukra maradtak.

A történet később is folytatódott. Gyöngön és környékén jártam, mint vidéki újságíró. Megismerkedtem mindenfajta emberrel. Tanúja voltam annak, amikor a németek kezdtek hazajárni, tanúja voltam annak, hogy a székelyek elkezdtek rendbe hozni a házukat, elhitték, hogy itthon vannak, tanúja voltam annak, hogy a felvidékiek a több hektós hordókból kiszedték az edényeket, eljutva addig a gondolatig, hogy ők már nem költöznek vissza szülőföldjükre. Azt kérdeztem egy nagyon öreg asszonytól, hogy „mi újság a faluban?”. A néni csak annyit mondott: Nem tudom fiam, nem ide tartozom. „Hát hova?” „A Felvidékről jöttem 47-ben” mondta a néni.

A pünkösdi fesztivál az idén is megtartott. Ott voltak a németországi magyarok, a mőzsi és tolnai németek... és ki tudja, hogy még milyen népség. Mulattak, táncoltak és örültek az életnek, pedig most is igen nehéz az ország helyzete, a benne élő emberekével együtt.

Vajon tényleg arról szól ez a könyv, hogy itt, Közép-Európában hogy éltek és élnek az emberek. Arról mesél Ékes László, hogy milyen jó is békességben élni, korszórokhet imni, jót táncolni. Mulatni. Együtt. Ebbe a mulatásba belejár a magyar, de a német tánc is. Hisszen együtté tartozunk.

Azon gondolkodom, hogy apámnak milyen érzés lehetett magyarrá lenni. Ezt azért kérdezem, mert nem önként választotta magyarságát. Vagy mégis? Erről soha nem beszélünk.

Részlet e könyvből: „Az ember arra született, hogy hitte, értelemmel, szorgalommal legyőzze az élése tornyosuló akadályokat. Nincs ez másként a pünkösdi fesztiválok történetében sem, ahol közvetlenül egy-egy kultúrát, amely hordozza a hagyományokat és tartalmasabb életre ösztönöz.”

Eme rendhagyó könyvkritika – mint maga a könyv is – másról szól, mint, amit kézbevetélenékn pillanatában gondolunk róla. A Fesztiválos szekszárdi pünkösdsők című könyv kitűnő munka. Rólunk szól. Szekszárdiakról, tolnaiakról, mőzsiekről, bonyhádiakról... mindannyiunkról.

TESTÜLETI ÜLÉS

(Folytatás a 3. oldalról.)

Módosították a februárban a város és a FEA Hungary Kft. által megkötött ingatlancsere-szerződést. A módosítás lényege, hogy a kft. nem 1000 Ft/négyzetméter + áfa értékén vásárol területet a várostól, hanem 800 Ft/négyzetméter + áfáért. Korábban ugyanis a város a kft.-től 1000 Ft/négyzetméterért vett területet, de áfa nélkül. Takács János úgy vélte, hogy a város számára ez rossz üzlet, mivel az önkormányzat nem igényelheti vissza az áfát.

◆◆◆◆◆

Megváltoztatták a Betonút Rt.-vel kötött szerződést is. A cég ugyanis a rossz időjárás miatt nem tudta elvégezni az idők napközije udvari járdájának felújítását az eredeti szerződésben vállalt határidőig.

◆◆◆◆◆

Nem adja el az önkormányzat a városi sportcsarnok melletti telket a Resport Kft.-nek. Mint ismeretes, a társaság azon a területen uszodát szeretett volna építeni, de később kiderült, hogy az üzemeltetés nem lenne gazdaságos, ezért elállt ettől a szándékától. A telek megvételére vonatkozó kérelmét azonban fenntartotta. Erre mondott nemet vita nélkül a képviselő-testület.

◆◆◆◆◆

Pályázatot ír ki a testület a helyi védett épületek felújításához nyújtandó önkormányzati támogatásra. Idén erre a célra 5 millió forint áll rendelkezésre.

◆◆◆◆◆

Döntöttek arról, hogy a megyei területfejlesztési tanács ún. CÉDA pályázatán elnyerhető 7 millió forint igénybevételével a város a központi orvosi rendelő felújítását kívánja folytatni.

◆◆◆◆◆

Új finanszírozási szerződést köt a védőnői szolgáltatással kapcsolatban a Megyei Egészségbiztosítási Pénztárral a város. A jelenlegi öt vegyes védőnői körzet helyett a jövőben egy iskolavédőnői és négy területi védőnői körzet működne a városban.

◆◆◆◆◆

A leghosszabb vita a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola támogatási kérelméről alakult ki. Az intézmény épületének összesen mintegy 600 millió forintba kerülő felújításához kér támogatást a magyarországi városoktól, megyéktől.

A polgármester először a támogatási kérelmet elutasítását terjesz-

tette elő. Takács János viszont azt mondta, az ő emlékezete szerint az ügyrendi bizottság a támogatás mellett foglalt állást.

A polgármester erre azt mondta, hogy jelen helyzetben nem illik százezer forintos támogatást adni, többre viszont nincs pénz. Takács János szerint viszont akár 10-20 ezer forintos felajánlást is lehet tenni, mert az gesztusértékű.

Takács István arra hívta fel a figyelmet, hogy Tolna nagyságú település nincs az eddigi támogatók között. Ha a város nem tud adni pénzt, akkor magánszemélyek adhatnának. A képviselők például a tiszteletdíjukból.

Styaszny László azt mondta, ezúttal egyetért Takács Jánossal. Szerinte gesztusértékű, politikai döntést kellene hozni.

A polgármester úgy fogalmazott, el tudja képzelni, hogy néhány év múlva Tolna fog ilyen segélykérő levelet írni, mert a város is lehet rászoruló.

Az álláspontok egyeztetésére szünetet rendeltek el. A vélemények ekkor sem igazán közeledtek egymáshoz. Végül a többség nem szavazta meg a közben javasolt 100 ezer forintos támogatást a főiskolának.

◆◆◆◆◆

Az áprilisi ülésen levették a napirendről az Általános Nevelési Központ (ÁNK) racionalizálásával kapcsolatos határozatok áttekintése című témát. (Ezen napirendi pont során a legfontosabb kérdés az volt, hogy a testület megerősíti, vagy érvényteleníti azt a korábbi döntést, amely arról szól, hogy a műzsi iskolához hasonlóan a Széchenyi iskola felső tagozata is települjön át a Wosinsky iskolába.)

A tárgyalás elhalasztását Herczig Zoltán kérte. A Széchenyi iskola szülői munkaközösségétől ugyanis érkezett egy kilenc aláírással ellátott kérelem. Ebben az állt, hogy a következő ülésre halasszák a téma megvitatását.

„Szülői körökben körvonalazódni látszik egy koncepció, mely alapvetően nem ellentétes az eddig elfogadott határozatokkal” – áll a kérelemben. Az aláírók kérték, hogy történjen meg erről az elképzelésről az egyeztetés. A testület többsége elfogadta a kérést.

Az ülés végén Doszpod Lászlóné ezzel kapcsolatban azt mondta: szerinte szándékos időhúzásról van szó, amit nem tart etikusnak a műzsiakkal szemben. Emlékeztetett arra, hogy a műzsiak tavaly tavasszal mintegy 800 aláírást gyűjtöttek össze annak érdekében, hogy a testület tárgyalja újra a műzsi iskola ügyét. Erre a testület nem volt hajlandó. Most kilenc ember írta alá a kérelmet, és elhalasztották a döntést. Styaszny László is hasonlóan vélekedett. Sajnálatosnak tartotta, hogy a halasztásra vonatkozó konkrét érveket se a testület, se a lakosság nem ismerhette meg.

Az ügy következő felvonása május 6-ra, a Széchenyi iskola szülői munkaközössége által összehívott fórum volt. A művelődési házban, mintegy hetven résztvevővel zajlott eseményen aláírásgyűjtő íveket osztottak, amelyben a Széchenyi iskola nyolc osztályos tagintézménynek történő megmaradását lehet

Elfogadták a március 15-i nagyrendezvényről szóló beszámolót. Doszpod Lászlóné gratulált a Széchenyi iskolának a színvonalas műsorért. A polgármester szintén gratulált, hozzátéve, hogy a március 15-i rendezvény túl hosszúra sikeredett.

◆◆◆◆◆

Nem sikerült dönteni a sportra szánt pénzek elosztásáról. A polgármester ugyanis visszavonta a sportfinanszírozásról szóló előterjesztést. Az indoklás az volt, hogy egyes, a sportegyesületek által beküldött adatlapok nem voltak pontosan kitöltve. A problémát bizonyos versenyengedélyek jelentették, amelyekből országosat ír elő a nemrég elfogadott sportkonceptió, de volt egyesület, amely megyeit adott le.

Takács János azt javasolta, hogy minden egyesületet egyformán kezeljenek. Németh István azt mondta, hogy a horgász egyesületnek van országos engedélye is, csak az később érkezett meg. Arra is felhívta a figyelmet, hogy az eredeti álláspont szerint a támogatott sportegyesületeknek nem is kellene országos engedély.

A polgármester emlékeztetett arra, hogy a testület által felállított, a sportegyesületekkel egyeztetett

szabályok szerint akartak eljárni, csak az most túl szigorúnak tűnik, úgy néz ki, mégsem jó. Ironikusan hozzátette: a végén még eljutnak odáig, hogy nincs jobb megoldás, mint „pofára” osztani a pénzt.

Takács István ezzel szemben úgy vélte, hogy nem a sportfinanszírozás elfogadott rendszerével van gond, hanem csak értelmezési problémák vannak.

A témát a következő ülésen tárgyalják újra.

◆◆◆◆◆

Felülvizsgálták a kisebbségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodásokat. A települési önkormányzat és a német kisebbségi önkormányzat közötti megállapodás a jogszabályoknak megfelel. A cigány kisebbségi önkormányzattal a települési önkormányzat együttműködési megállapodást köt, a kisebbségi önkormányzat jóváhagyása után.

◆◆◆◆◆

A testület hozzájárult ahhoz, hogy a tolnai kajak klub által ingyenesen használt, önkormányzati tulajdonú kajakház az egyesület székhelyeként legyen feltüntetve azon a dokumentumon, amelyen a klub a nevét szeretné módosítani, Alois-Dallmayer Tolnatext Kajak-Kenu SC-re.

◆◆◆◆◆

A polgármester beszámolója a két ülés közti fontosabb eseményekről napirendi pont keretében

támogatni. Ezen felül olyan papírokat is adtak a résztvevőknek, amelyekben 14, a szülők által feltett kérdés szerepelt, közülük több kifejezetten politikai jellegű.

A hozzászólók többsége azt kérte, hogy a testület vonja vissza fent említett korábbi határozatát. A hozzászólók közül többen, így Takács István képviselő is úgy vélekedtek, hogy az iskolaszervezet átalakításával nem lehet jelentős megtakarítást elérni. A bérkötséget kell csökkenteni. Hága Lászlóné, az ÁNK igazgatója viszont rámutatott: a pedagógusok létszámát a törvény alapján határozták meg. Egyetlen állás van mindössze, ami nem kötelező, ez a szabadidő szervező, ami három iskola között van elosztva. Véleménye szerint amíg ennyi tanulócsoporthoz van ennyi iskolában, addig pedagóguslétszámot leépíteni nem lehet.

Herczig Zoltán azt mondta, hogy szeretnék, ha a testület visszavonná a korábbi határozatát. Szerinte az iskoláknak a jelenlegi formájukban kellene megmaradniuk. A megoldásról pedig együtt gondolkodást javasolt.

A fórum után három nappal, május 9-én rendkívüli ülést tartott a testület, amely a polgármester előterjesztésére felfüggesztette az ÁNK racionalizálásáról hozott korábbi döntéseket, egyetlen tartózkodó szavazattal mellett. Ez a döntés azt is jelentheti, hogy nem történik meg a Széchenyi iskola felső tagozatának beépítése a Wosinsky iskolába. Valamint – legalábbis elvileg – azt is, hogy a műzsi felső tagozat már megkezdett leépítését is vissza kellene csinálni. Határoztak arról is, hogy egyeztetést kezdenek az önkormányzat, az iskolák, a szülők bevonásával. Ezután, egy hónapon belül meghozhatják az újabb végleges(nek) döntést a képviselők az ÁNK ésszerűsítéséről.

Tolna város küldöttsége járt a tulipánok földjén

Takács István a város tavalyi pályázatairól készített kimutatással összefüggésben szolt hozzá. Mint mondta, a város 9 pályázatából négyet elutasítottak, egyet vissza kellett fizetni, négy pályázat nyert 14,1 millió forint értékben, ami a város költségvetésének nem egészen 1 százaléka. Ha azonban a tavaly elnyert, de erre az évre áthúzódó, nagy pályázatokat is ide számítjuk, akkor a több százmillió forint már kedvezőbb képet mutat. Szerinte a kisebb pályázati lehetőségeket is ki kellene használnia a városnak.

Takács János arra emlékeztetett, hogy a testület korábban leszavazta indítványukat, mely szerint emeljék meg a pályázatokhoz felhasználható önrészt. E nélkül ugyanis nem tud pályázni a város. Hozzátette: nem elég pályázni, utána is kell járni, ami politikai kapcsolatokat igényel.

Reiter Antalné kérdésére a polgármester elmondta, hogy olyan osztrák befektetővel tárgyalt, amelyik önkormányzati kötelező feladatok ellátásába fektetne be. A polgármester azt is mondta, hogy bízik benne, elindul a három nagyberuházás Tolnában. Ezekhez azonban jelentős saját erőt is hozzá kell még tenni, így a következő két évben nemigen lehet komolyabb pályázati önerőt igénylő pályázatokba fogni, bár elismerte, hogy pénz szerezni csak pályázatokkal lehet. Hozzátette, hogy a pályázati kiírások sokszor lehetetlen feltételeket tartalmaznak.

Hoós Ernő azt kérdezte, hogy a tolnai polgármester beszélt-e bátaszéki kollégájával a bátaszéki uszodaépítéstről. A polgármester azt mondta, hogy Hógyész már visszalépett a tanuszoda-építéstől, Bátaszék álláspontját még nem ismeri, de az uszoda fenntartása tizenöt éven át évi mintegy ötvenmillió forintba kerülne Bátaszéknek. Hozzátette, hogy Bátaszéken a kóbor kutyák problémájának megoldását keresték, valamint szó esett arról is, hogy egy zöldnyesedék-zúzó gép alkalmazásával jóval kevesebb növényi maradványt kellene a szemételepre vinni.

Még az elmúlt év végén meghívás érkezett Bodegravenből, hogy a város küldöttsége tegyen látogatást, de ez alkalommal a királynő napján a testvérvárosba. A küldöttség a program egyeztetés alapján április 29-én indult el ezúttal repülővel, dr. Szilák Mihály polgármester vezetésével.

Nemcsak az utazás módja tért el a korábban megszokottól, hanem a delegáció összetétele is a szándékokhoz igazodott, hiszen a nemzetközi munkacsoport néhány tagján kívül a Tolnai Tűzoltó Egyesület parancsnoka és Tolna több gazdálkodó szervezetének képviselője alkotta a csapatot. A kellemes időben tett repülőút után Amsterdam csodálatos napsütéssel fogadta a küldöttséget, bár ezt átmenetileg néhány csepp eső mindig megszóka szakítani. Azt is már többször említettük, hogy a klímának köszönhetően Hollandia sokkal zöldebb és a virágok örökzöldek, mindig pompáznak az ide látogató turisták előtt.



Érkezésünk után röviddel volt lehetőségünk fél napot Amsterdam gyönyörű belvárosában tölteni, megsodálni a csatorna partjára épült korabeli épületeket, a zegzu-

gos kis utcácskákat, és a helyenként a 16-17. század építményei közé toladó modern épületeket. Nemcsak a partról, hanem hajóról is megtekinthetjük Amsterdam nevezetességeit, melyek a városközpontban helyezkednek el és az utazók számára mindig óriási élményt nyújtanak.

Az amsterdami városnézés után az eseti órákban érkezünk Bodegravenbe a Jumelage vezetője és tagjai fogadtak bennünket és szintén velünk egy időben érkező Terason (Franciaország) küldöttségét.

Másnap reggel április 30-án narancssárgába öltözött valamennyi holland település és szinte valamennyi ember magán viselt egy-egy olyan ruhadarabot, ami narancssárga színben pompázott. Ez természetesen nem véletlen, hiszen ezen a napon ünnepelték a királynő születésnapját és ezen a napon emlékeztek arra, hogy Beatrix királynő fejére 25 évvel ezelőtt helyezték a királyi koronát.

(Folytatás a 6. oldalon.)



TOLNAI ÁCS KFT.

- Tetőszerkezetek készítése, felújítása
- Gipszkartonszerelés
- Cserép, tegola zsin-dely fedések készítése
- Héjazatcsere

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 75.
Telefon: 06-30/26-72-456
Telep: 74/441-740

„KEDVENC”

állatorvosi rendelő

Dr. Dankó István

Tolna, Árpád u. 24.

Rendelési idő:

hétfő-szerda-péntek: 14-18 óráig
kedd-csütörtök: 8-11 óráig

ÁLLANDÓAN HÍVHATÓ

telefon: 20/9141-885

**2005 JANUÁRIÁTÓL
MIKROCHIPPES
MEGJELÖLÉS**

ÁRNYÉKOLÁS- TECHNIKA

REDŐNY

(műanyag, alumínium, fa)
**RELUXA, SZALAGFÜGGÖNY,
fix-mobil szúnyogháló,
napellenző, harmonikaajtó,
hevederzár.**

KÉSZÍTÉS – JAVÍTÁS

UJVÁRI RÓBERT

Tolna, Wosinsky u. 4.

Telefon:

74/441-477 és 20/35-54-368

TORNÓCZKY ISTVÁN

BÁDOGOS

- **Ereszcsatornák készítése**
– horganyzott acéllemezből
– alumíniumból
– rézből
- **Lindab ereszcsatornák**
többfajta színben
- **Lindab tetőrendszerek készítése**
– cserepes lemezről
– trapézlemezről

Tolna, Ady Endre u. 16.

Telefon:

30/204-56-90, 74/443-626

Tolna város küldöttsége járt a tulipánok földjén

(Folytatás az 5. oldalról.)

Ilyenkor a hollandok közösen fogyasztják el a reggelijüket, jöke-dvü beszélgetés közepette éltetik Beatrix királynőt és egészségére narancslikórt szürsölgetnek. Ez az ünnepi kavalkád egész délelőtt tart, amely már csirájában magában hordozza a holland gyerekek vállalkozóvá válását, ugyanis ezen délelőtt árusítják a megunt, illetve feleslegessé vált játékaikat és tanszkezoiket. A zsbivásár nemcsak a főtérre, hanem a fél városra kiterjed, természetesen mindig nagy él-mény, amikor egy-egy portéka ve-vót talál.

A kávémuzeumba tett látogatásunk után ellátogattunk a város nemrég létrehozott állatkertjébe, ahol azon háziállatokat tekinthet-tük meg, amelyek a holland háztar-tásokban is eltűnőben vannak.

Este volt alkalmunk megtekinte-ni egy igazi szélmalmot, megismer-kedni a szélmalmok fontos felada-tával, mely részben a gabonák örlé-

sét, részben pedig a csatornák víz-szint szabályozásában látnak el fontos feladatot.

Másnap látogatást tettünk egy volt katonai bázison kialakított ki-állításán, ahol a felszabadulás 60. évfordulóját mutatták be képek-ben. Köztudott, hogy hollandiát kanadai és amerikai katonák sza-badították fel és ennek emléke ké-pekben és tárgyakban került be-mutatásra. Szinte megható volt lát-ni, hogy a korabeli fényképek és tárgyak hogyan emlékeznek meg a katonai eseményekről, a zsidókról és az ellenálló mozgalomban részt-vevő hősökről.

Délután Lisse-be utaztunk, ahol megtekintettük a virágkiállítást. Talán itt kéne visszacsatolni a címre, hogy a tulipánok földje, hiszen a vi-rágkiállításon és az azt körülvevő gazdaságokba néhány hektáron va-lóban tulipánmező volt látható. Ugyanis ebben az időben a tulipán-hagyomány természetese folyik és a tulipánt nem a virágjáért, hanem a szaporítóanyagáért termesztik.

Ezen a virágkiállításon mindenféle színű tulipánt, és különböző egzo-tikus növényeket lehetett látni gyö-nyörűen megkomponált kertek és kerti berendezésekkel együtt.

Másnap reggel gazdasági egysé-geket látogattunk, melyek közül ki-emelkedik a Kiela nevű cég, ahol fodrász szalonok és kozmetikai szépségszalonok berendezési tár-gyait állítják elő világszínvonalon, még arra is ügyelve, hogy a fodrá-szatba látogató hölgyek a frizuraké-szítés közben a tükörben akár televíziót is nézhetnek.

Nem maradhatott el egy sajtfel-dolgozó üzem meglátogatása sem, hiszen Hollandiában a sajtelőállít-ás az egyik igazi nemzeti termék. Itt arra kell gondolni, hogy a sajt-raktár 5-6 emelet magasságú és ab-ban több ezer tonna sajt érik szinte egy időben.

Az esti órákban a tűzoltóság, ka-tasztrófavédelem és a zöldek ven-dégszeretét élvezhettük, ahol be-mutatták mindhárom szervezet te-vékenységét és feltételeit, többek

között a szelektív hulladékgyűjtés és egy holland hulladékudvar mű-ködésének eszközeit és a vendéglá-tó tűzoltók egy élvezetes bemuta-tót tartottak, ahol egy autószerzvből a tűzből embert mentettek, va-lamint egy balesetben megsérült gépkocsit nyitottak szét, mint egy konzervdobozt.

Ott tartózkodásunk utolsó nap-ján a polgármesteri hivatal vendé-gei voltunk, ahol találkoztunk Szentiványi Gábor úrral, Magyaror-szág holland nagykövétével. Elő-adás keretében szerezhettünk újabb ismereteket az Európai Al-kotmányról és annak hollandiai fo-gadásáról. Szót váltottunk Bode-graven polgármesterével a további együttműködés szükségességéről és megbeszélést folytattunk a jövő évi magyarországi látogatásról.

A délutáni órákban sétahajózás-sal vettünk búcsút a holland csa-tornától és tavaktól, ami mindig bi-zonyítja, hogy a holland ember szinte együtt él a természettel és életének jelentős részét a vízen, vagy víz közelében tölti.

Jó volt ismét Bodegravenben jár-ni és bízunk abban, hogy a gazda-sági kapcsolatokban is várható elő-relépés történik, hiszen a Fastron Hungária képviselője, Szűcs Gábor ilyen tárgyalásokat is folytatott.

Die Delegation von Tolna war auf dem Lande der Tulpen

Am Ende des letzten Jahres bekam unsere Stadt eine Einladung aus Bodegraven, dass eine Delegation einen Besuch in der Partnerstadt machen soll, aber diesmal aus dem Anlass des Geburtstages der Königin.

Nach Verabredungen flog die Delegation am 29. April mit der Leitung des Bürgermeisters dr. Szilák Mihály. Nicht nur die Fahrt war anders wie früher, sondern auch die Zusammensetzung der Delegation veränderte sich. Neben einigen Mitgliedern der internationalen Arbeitsgruppe nahmen der Kommandant des Feuerwehrvereins und Geschäftsleute daran teil. Nach dem angenehmen Flug empfing Amsterdam die Delegation mit Sonnenschein, zwar es wurde manchmal von Regentropfen unterbrochen. Wir haben schon mehrmals erwähnt, wegen dieses Klima ist Holland viel grüner, die Blumen prangen immer vor den Touristen.

Nach unserer Ankunft hatten wir die Möglichkeit, einen halben Tag in der schönen Innenstadt von Amsterdam zu verbringen, uns die zeitgenössischen Gebäude am Ufer des Kanals, die winkligen Gassen sogar die modernen Gebäude zwischen den Bauten aus dem 16-17. Jahrhundert anzuschauen. Wir konnten uns die Sehenswürdigkeiten der Stadt nicht nur vom Ufer, sondern von einem Schiff ansehen, die sich im Zentrum befinden und die für die Touristen immer ein grosses Erlebnis bieten.

Nach der Stadtbesichtigung in Amsterdam kamen wir am Abend in Bodegraven an, wo wir gemeinsam mit der Delegation aus Terrasson (Frankreich) von der Jumelage empfangen wurden.

Am 30. April waren alle holländischen Siedlungen und fast alle Leute irgendwie orange angezogen. Das ist natürlich kein Zufall. An diesem Tag wurde der Geburtstag der Königin und zugleich die Krönung der Königin Beatrix vor 25 Jahren gefeiert. Bei dieser Gelegenheit frühstücken die Holländer gemeinsam, sie jubeln die Königin Beatrix mit gutgelaunter Unterhaltung und trinken Orangenlikör. Dieses feierliche Kavalkad dauert bis zum Mittag, was schon im Keime trägt, dass die Kinder einmal Unternehmer werden. An diesem Vormittag verkaufen sie nämlich ihre unnötigen Spielzeuge oder Schulsachen. Der Trödelmarkt verbreitet sich nicht nur auf dem Hauptplatz, sondern in vielen Strassen. Für die Kinder ist es immer ein grosses Erlebnis, wenn eine Sache verkauft wird.

Nach der Besichtigung des Kaffeemuseums gingen wir in den neuen



Zoo der Stadt, wo wir solche Haustiere sehen konnten, die auch aus dem holländischen Haushalt leider immer mehr verschwinden.

Am Abend hatten wir die Gelegenheit, uns eine richtige Windmühle anzusehen, ihre wichtige Aufgabe kennenzulernen, die teils beim Mahlen der Getreide, teils in der Regulierung der Wasserhöhe der Kanäle eine grosse Rolle spielte.

Am anderen Tag besichtigten wir eine Foto-Ausstellung zum 60. Jahrestag der Befreiung. Holland wur-



Dalostalálkozó Gyönkön

2005. április 16-
ra meghívást ka-
pott a Tolnai Né-
met Nemzetiségi
Baráti Kör énekka-
ra a megyei nemze-
tiségi dalostalál-
kozóra Gyönkre.
Nagy igyekezettel
készültünk, ugyan-
is különböző ének-
kari minősítéseket elért kórusok
között kellett helyt állnunk. A véle-
ménynyilvánításokból kiderült,
hogy ez sikerült.



A találkozó a magyar és a ma-
gyarországi németek himnuszával
kezdődött, azután a helyi Német
Hagyományörző Egyesület elnöke
köszöntötte a megjelenteket. A kó-
rustalálkozót Frankné dr. Kovács
Szilvia, a Tolna Megyei Közgyűlés
elnöke nyitotta meg.

Sorban következtek a gyönki,
szekszárdi, hógyészi, teveli népdal-
körök fellépései. A műsort színesít-
ették a helyi zeneiskola növendé-
kei - fúvós trió - a gyönki utánpót-
lás táncsoport és Kantner József
német nemzetiségi költő előadásai.
Schreck Rita duettet énekelt Rónai
Józsefnével, melyet Steier citerán

kísért. A fináléban az összes kórus
felvonult a színpadra, velünk tar-
tott a közgyűlés elnökhasszonya is
és felszabadult jókedvvel énekel-
tük a „Muß ich denn...” kezdetű
dalt.

A Hagyományörző Egyesület el-
nöke Heil Péterné, valamint Rónai
Józsefné virágot és a részvételt iga-
zoló oklevelet adott minden fellé-
pő csoportnak.

Végezetül szendviccsel, süte-
ménnyel, szomjoltókkal vendégel-
ték meg a résztvevőket. Természe-
tesen előkerült a harmonika és kö-
zös dalolással fejeztük be a napot,
mintha csak egy kórus tagjai len-
nénk. Ismét újabb ismerősöket sze-
reztünk és felejthetetlen napot töl-
töttünk régi és új barátainkkal
Gyönkön. **Lugó**

de von den amerikanischen und kanadischen Soldaten befreit. Auf der
Ausstellung wurden zur Erinnerung Fotos und Gegenstände vorgezeigt.
Es war tiefgreifend zu sehen, wie die ausgestellten Sachen der
Ereignisse, der Juden und der Widerstandskämpfer gedenken.

Am Nachmittag fahren wir nach Lisse, wo wir eine Blumenausstellung
besichtigten. Hier könnte man auf den Titel „das Land der Tulpen” hin-
weisen, da es auf der Blumenausstellung und auf den Feldern in der
Umgebung nur Tulpenwiesen gaben. Zur Zeit geht der Anbau der
Tulpenwiebeln vor. Auf der Blumenausstellung konnte man allerlei
Tulpen von verschiedenen Farben und egzotische Pflanzen sehen.

Am nächsten Tag besuchten wir Betriebe. Unter ihnen zeichnet sich die
Firma Kiela aus, wo Einrichtungen Friseur- und Kosmetiksalons auf
Weltniveau hergestellt werden. Die Firma achtet auch darauf, dass die
Damen, die den Salon besuchen, während der Anfertigung ihrer Frisur
im Spiegel fernsehen können.

Es durfte nicht wegbleiben, der Besuch eines Käsebetriebs. In Holland
ist der Käse ein Nationalprodukt. Die Käsesorten werden in 6
Stockwerken übereinander eingelagert, mehrere tausende Tonnen von
ihnen reifen in gleicher Zeit.

In den Abendstunden konnten wir die Gastfreundschaft des
Feuerwehrvereins, Naturschutzvereins und der Grünen genießen. Hier
wurden uns die Tätigkeiten der drei Organisationen gezeigt, u.a. die
selektive Abfallablagerung und wir konnten uns die Mittel des Betriebs
anschauen. Die Feuerwehrmänner führten uns eine Demonstration vor.
Sie retteten einen Mann aus Feuer in einem Autoservice, sie schnitten
einen beim Unfall verletzten Wagen entzwei.

Am letzten Tag waren wir die Gäste des Gemeindehauses, wo wir den
Herrn Gábor Szentiványi, den Botschafter von Ungarn trafen. Wir erwei-
terten unsere Kenntnisse über die Europäische Verfassung und deren
Empfang in Holland in einem kurzen Seminar. Wir hatten eine
Verabredung mit dem Bürgermeister von Bodegraven über die weiteren
Mitwirkungen und über ihren Besuch in Ungarn im nächsten Jahr.

Wir nahmen von dem holländischen Kanal und den Seen mit einem
Vergnügungsdampfer Abschied. Das beweist, dass der Holländer mit der
Natur zusammen lebt und einen bedeutenden Teil seines Lebens auf
dem Wasser oder in der Nähe des Wassers verbringt.

Es war gut, wieder in Holland zu sein. Wir hoffen, dass wir in den
wirtschaftlichen Verbindungen Vorwärtsschritten machen können.
Gábor Szűcs, der Geschäftsleiter der Firma Fastron Hungaria hat auch
solche Verhandlungen eingeleitet.

Stutenseei gyerekek látogatása a Széchenyiben

Április 17-22-ig stutenseei gye-
rekek és kísérőik tartózkodtak a
Széchenyi iskolában. A találkozás
célja a testvériskolai kapcsolat el-
mélyítése, melynek kapcsán új ba-
rátságok szövődhetnek, de tanul-
óink számára a legfontosabb a
nyelvgyakorlás. Mivel a gyerekek
családoknál vannak elhelyezve,
kénytelenek kipróbálni önmaguk-
at, hogy tudnak segítség nélkül
érvényesülni. Változatos program-
mal vártuk a csoportot. A néhány
nap során volt alkalmuk betekinte-
ni az iskolai életbe. Részt vettek
tanórákon, egész napos sportpro-
gram keretében szükség volt az
ügyességükre, kreativitásukra. Még
az egész napos rossz idő sem za-
varta szerencsére a programok le-
bonyolítását.

Megismerkedhettek Tolnával,
megnézték a városi helytörténeti
kiállításokat, a képfestőt. Szűkebb
környezetünk mellett távolabbi ne-

vezetességeket is láthattak. Egész
napos kirándulást tettünk Abali-
getre a cseppkőbarlangba, Pécssett
a dómot és a dzsámit néztük meg,
de érzékelhették a Dunántúl egyik
legszebb déli fekvésű városának
igazi nagyvárosi hangulátát is.

Itt tartózkodásuk csúcspontját a
tengelici Orchidea Hotel fürdőjé-
ben eltöltött néhány óra jelentette
(véleményük szerint) és az esti
diszko.

Gyorsan elrepült ez a néhány
nap, amely idő alatt sikerült új ba-
rátokra lelni, azóta már megcsör-
rentek a telefonok itt és ott, ami jó
jel, hogy együtt várjuk a viszontta-
lálkozást egy év múlva Stuten-
seeben.

Köszönet Elke Grether tanárnő-
nek és Richard Schlimmnek, akik
évek óta szívükön viselik a testvér-
iskolai kapcsolat életben tartását,
ami azért nem csak gondtalan szó-
rakozás számukra.

Schüleraustausch Stutensee-Tolna

Vom 17-22 April verbrachten einige Tage Schüler und ihre Begleiter Elke
Grether aus der Pestalozzi GHS-Blankenloch und Richard Schlimm in der
Széchenyi Grundschule in Tolna.

Das Ziel des Treffens war die Vertiefung der Partnerschaft zwischen den
zwei Partnerschulen, dadurch neue Freundschaften schliessen können. Aber
sehr wichtig war für unsere Schüler die Sprachübung. Da die Schüler bei
Familien untergebracht wurden, waren die ungarischen Schüler dazu
gezwungen, sich auszuprobieren, wie sie sich ohne Lehrershilfe mitwirken
können. Es ist ihnen gelungen, die Schwierigkeiten am ersten Tag über-
winden. Die Entfernung von den Eltern für die kleinen Kinder ist eine
schwere Sache. Die meisten Schüler waren aus der 5. Klasse.

Unser Bürgermeister dr. Szilák Mihály gab den kleinen Schülern einen
Empfang am Bürgermeisteramt. Die Schüler nahmen an den Stühlen der
Stadträter mit Freude Platz.

Die Schule wartete auf die Gäste mit abwechslungsreichen Programmen.
Die deutschen Schüler hatten die Möglichkeit, in das Leben der Schule einzu-
blicken. Sie nahmen an Unterrichtsstunden teil, sie durften ihre Geschick-
lichkeit an Sportwettbewerben und ihre Kreativität zu zeigen. Das Wetter
stand leider nicht auf unserer Seite, aber das beeinflusste das Abwickeln der
Programme nicht.

Die Gruppe lernte unsere Stadt und die Umgebung kennen. Sie schauten
sich die stadthistorischen Museen in Tolna an, besuchten die Blaufärberei.

Sie machten einen Ausflug in eine der schönsten südlich gelegenen Städte
des Landes nach Pécs (Fünfkirchen), wo sie den Dom und die größte
türkische Kirche Europas, den Dzsami besichtigten. Sehr interessant war die
Tropfsteinhöhle in Abaliget. Den Höhepunkt ihres Aufenthaltes bedeutete
das Baden in dem neuen, modernen Thermalbad im Hotel Orchidea in
Tengelic und die Disco am letzten Abend. (nach der Meinung der Schüler).

Die Tage sind schnell verlaufen. Seitdem klingelte bei einigen Schülern das
Telefon, was ein gutes Zeichen ist, dass wir alle auf das
Wiedersehen nach einem Jahr in
Stutensee warten.

Vielen Dank der
Lehrerin Elke Gre-
ther und Richard
Schlimm, die sehr
viel für die Partner-
schaft zwischen den
zwei Schulen tun.

Himmel Józsefné



Nem élhetünk fizikasó nélkül

– Imádom a fizikát – hangoztatta lelkesülten Oberländer tanárnő. – Fizikatanár létére ki gondolta volna róla – moroghatták volna a diákok tisztelt tudóan. De inkább elakadt a szavuk.

Mert az történt, hogy április 19-én délután rendhagyó fizikaóra öre alatt sóműsort mutatott be a Sztárai gimnázium két fizika tanára. Oberländer Sándorné és Miklós Márta négy éve már csináltak hasonló órületet. Ez a mostani új kunsztokat is bemutatott, és a showbiznisz töretlen fejlődésének köszönhetően még pörgősebbre sikerült. És el ne felejtjük megemlíteni, hogy a kor elvárásainak megfelelően a közönség immár kivételként is követhette a műsort.

Apropó, közönség. Megkérdeztem, nem volt kötelező a részvétel. És mégis, több, mint százan, zömében diákok mentek el a fizika kedvéért egy késő délutáni programra! Na persze, egy igazi valóságshow,

előben, nem épp semmi. Mert ugye a fizikában nem lehet mellébeszél. Az ottan maga a valóság. De a fizika törvényeinek ezen a rendhagyó órán láthatóak voltak olyan megnyilvánulásai is, amik ezen tudományág/tantárgy iránt már-már (most egy durva gondolat jön) legalábbis érdeklődővé tehetik az embert.

De nem feszítem tovább a húrt, csak még néhány villanás a kísérletek sorából: gőyzslói pálinkába áztatott lángoló, de el nem égő papírpénz; törött sörösüvegcserepeken álldogáló mezitlábás Miklós tanárnő; a bálnak énekehez hasonló hangot adó melegített vascsó.

És hát egy végsőképpen elgondolkodtató dolog. Az egyik kísérlet során fehér füst szállt fel valahonnan. De tényleg pont azokban a percekben, amikor a Vatikánban is. Nem csoda, ha a végén a két tanerő azzal búcsúzott a lelkes közönségtől: remélem mindenki belátja, hogy nem élhetünk fizika(só) nélkül.



Megalakult a Mőzsi Civil Egyesület

Mőzsi Civil Egyesület néven új szervezet jött létre a településrészen. Az egyesület vezetőségéből többen tagjai voltak a Mőzsi Tolnától való elválását előkészítő bizottságnak.

A februári nem sok híján, de mégiscsak eredménytelen mőzsi népszavazás után az előkészítő bizottság részéről már jelezték: a mőzsiéért dolgozó civil szervezet kívánnak létrehozni.

A nemrég megalakult egyesület alapszabálya szerint a szervezet a mőzsi polgárok érdekeinek érvényesítéséért munkálkodik. Segítenek a hagyományörzésben, a helyi sportélet fellendítésében. Fellépnek a mőzsi közösségi ingatlanok eladása ellen. A mőzsi oktatási intézmények valamennyi évfolyamá-

nak megtartására törekednek. Céljaik között van egy teleház létrehozása is.

Az egyesület elnöke Berezi Sándor, alelnöke Szabó Imre. A vezetőség tagja Fink Józsefné, Szeffcsik Sándor és Domokos Lőrinc. Az ellenőrző bizottság: Koleszár Ferencné, Macsek József és Sziráki János.

Érdeklődésünkre Berezi Sándor közölte: mint egyesület, nem indulnak a jövő évi önkormányzati választáson, de tagjaik magánemberként ezt megtehetik. A kérdésre, hogy Mőzsi önállósága szerepel-e a céljaik között, azt felelte: olyanok is belépnek a szervezetbe, akik szeretnék Mőzserőt tenni, de nem hívei az elválásnak. Az alapszabályba ezért ez a cél nem került bele.

Soha nem tudhatjuk, hogy mennyire jól szerepeltünk, a közönség hogyan fogadja majd a produkcióinkat

Beszélgetés Pitti Katalin Liszt-díjas operaénekesnővel

Számtalanszor láthattuk a tévében, színházban törekeny porcelánbabához hasonló alakját, szép arcát és több műfajban (film, opera, operett) megszodálhattuk csengő szopránját. Pitti Katalin egyszerű sportöltözékben, smink nélkül is tökéletes jelenés. Könnyedén lefutotta a nagycsaládosok által kijelölt távot, és alaposan megmozgatta a tolnaiakat. Lát-szott, neki ez meg sem kottyant, mosolyogva üdvözölt.

– Hogy lehet valaki ilyen fitt, fiatal?
– Ezen a pályán csak így lehet megmaradni. Nagyon fegyelmezett, tudatos életet éltem és élek ma is. Vigyáznom kell a testemre, ami állandó edzést, tréninget jelent. A hangomra úgyszintén vigyáznom kell, amit folytonos gyakorlással érek el. Sok idő- és pénzráfordítás, de másképp nem megy.

– Járt már máskor is Tolnában?
– Hogyne, persze, többször is. A nagycsaládosok jóvoltából több barátom van Tolnában, Kenessei Évával és családjával az évek során mélyült el a barátságunk. Ha meghívják, mindig szívesen jövök Tolnára, jól érzem itt magam. Most egyetlen apróság zavar, ezen a vidéken óriási a pollengazdagság, érzem a torkomban, orromban.

– Mióta van a művészi pályán?
– 32 éve hivatalosan, de már jóval előbb kezdtem énekelni. Hirtelen robbantam be a pályára és hirtelen jött a hírnév, siker. Ma már az Operaház nyugdíjasa vagyok, de ez nem jelenti azt, hogy szakítottam az énekléssel, továbbra is koncertezem, vannak dalestjeim.

– Első nagy szerepére emlékszik még?

– Hogyne, Desdemonát énekeltem Verdi Othellójában, Melis György alakította Jagót, két világhí-

rű karmester, akik ma már sajnos nem élnek vezényelt, Simándy József és Ferencsik János. Szerepeltem tv-filmekben, számtalan operettben, eljátszottam a legnagyobb főszerepeket, Traviata, Pillangókisasszony, Bánk bánban Melinda. A nagyközönség főként az operettszerepléseimre emlékszik vissza, ezt a műfajt általában jobban kedvelik.

– Melyik szerepet érezte a leginkább a magáénak?

– Mindegyiket. De a legmeghatározóbb szerep Tatjana volt az életben, melyet sokat énekeltem, de moderneket is, mint Berg.

– Példaképe, segítői a pályán, meseteri?

– Példaképem Maria Callas. Mesztereim a középiskolában Sík Olga, főiskolai éveimben pedig dr. Sipos Jenő és egy erdélyi tanárnő, aki sokat vendégszerepelt nálunk, Adorján Ilona. Segítő egyébként nincs ezen a pályán, csak gáncoskodó, viszont megfelelő kapcsolatok nélkül nem boldogul az ember, az sok előnyvel jár, sok minden múlhat ezen, a tehetség nem elég.

– Mennyit jelentett és jelent életében a hírnév, a siker?

– Mindenki azt gondolja kívüllőként, hogy egy híres ember, művész biztosan milliomos, bejárónőre telik stb. De ez nem igaz, a valóság más. Az egész életem folytonos gyakorlással, tanulással, feszes koncentrációval telt el. A valóság az, hogy igen kemény pálya ez, amihez jó adag kitarás, elszántság kell. Állandó a készenléti állapot, stressz, ahol nem végeles semmi, ugyanúgy, mint a sportolónál, folytonos tréning, nagyon fegyelmezett életmód. Mi az, hogy siker? Amikor az ember színpadra áll, énekel, bármilyen jól dolgozzék is, olyan nincs, hogy egy produkció tökéletes. Akkor hogy lenne a művész elégedett? Nehéz helyzetek, körülmények adódnak, melyeket nap, mint nap le kell győzni. Soha nem tudhatjuk, hogy mennyire jól szerepeltünk, a közönség hogyan fogadja a produkcióinkat. Tetszett-e? Kiszolgáltattam a helyzetünk. Meddig tart a sikerünk? Nehéz egyeztetni a pályán való megfelelést és az életben, családban való megfelelést. A fellépések, utazások, külföldi, hazai turnék igen küzdelmesek. Ha nincs mellettem mindvégig az édesanyám és a húgom, akiknek sokat köszönhetek, a gyermekem – aki ma 32 éves – felnevelését, akkor nekem sem sikerült volna. Igényes vagyok magammal szemben, mert meg kell felelnem annak a feladatnak, amit Isten rám bízott.

Burma



A „Rády József” huszárbandérium Tolnán

Hatvan év óta először népesült be újra volt laktanyánk lóistállója

Igaz csak egy napra, meg az azt megelőző éjszakára tért vissza a múlt. De visszatért! Mert 2005. március 15-én, nemzeti ünnepünkön újra megcsikordultak a volt tűzér-laktanya (a mai gimnázium) gaztengerre néző, régóta rozsdásodó, istállókapujának vaspántjai, hogy a szokásos reggeli autóforgalomba egy szakasznyi, fényesre kefélt szőrű „négylábú jármű” is bekapcsolódjon. Igen, nem tévedés, lovasok voltak, még hozzá huszárok, a „Rády József” Hagyományörző Huszárbandérium lovasai.

Kérésükre, Pirgi József igazgató nyitotta ki az ódon kaput, hogy a magukkal hozott alomhoz és abrakhoz, vizet és világítást adjon. Hogy miért jöttek? Nos, jelenleg nem a várost akarták megvívni. Még csak egykori laktanyájukat sem akarták visszafoglalni. Ünnepelni jöttek. Ünnepelni közénk, hogy nemzeti ünnepünk fényét, pompázatos jelenlétükkel tovább emelve, annak ruháinak hangulatát is közénk hozzák, amitől ez a nap egykor ünneppé vált. Hogy ez miként sikerült, és mindezt hogyan hálálta meg a város egy gyönyörű zászlóval, akkori ünnepi számunkban megírtuk már. De kik is ők, mit keresnek Tolnán? Hogy jelenlétükkel mit képviselnek, nos, arról is érdemes beszélni néhány szót.

Mert az egykori huszárok mai utódai is tudnak mindent. Jól idomított lovaikkal ismerik a huszáralakzat minden formáját. Tiszteleg-

nek, vigyázzba állnak, galoppolnak, vágatnak, rohamoznak stb., ahogy kell, és bár kardjuk acélja immáron nem embervértől foltos, de korhű ruhájuk és felszerelésük ugyanaz, mint rég.

- Mire jó egy ilyen huszárbandérium? - kérdezem alapító elnöküket, a tolnai Szűcs Istvánt, aki nem egyedülként helybéli ebben a csapatban. - Nem járt még le a huszárság ideje?

- Mint harcászati fegyverem, valóban már rég a múlté. A nukleáris arzenál árnyékában, az automata fegyverekkel vívott csatákban már nincs, nem lehet szerepe a lónak. De hiszen nem is ezért jöttünk létre. Mi nem a harci szellemet akarjuk ébren tartani, hanem azt a huszár szellemiséget szeretnénk tovább éltetni, ami egyszerre sport, hobbi, szórakozás, de legfőképpen életforma számunkra.

- Tehát nem csak korhű jelmezekbe öltöztetett, ünnepi statiszták vagyatok, a nemzeti emlékezet, múltbéli dícsőségét felelevenítendő? Filmforgató-sok, protokoll fogadások, magyarságunkat jelképező imitátoraitok? Már megbocsáss, hogy ez bugyant ki belőlem...

- Nem. Noha tényleg talán ezt az arcunkat látja leggyakrabban a „közönség”, pedig mi legelső sorban nem szerepelni akarunk. A mai huszárok lelkének legmélyén valami egészen más munkálkodik. Ott ta-

lán legelső helyen a ló szeretete van. A lóé, amely ősidők óta társa az embernek, amely a legintelligensebb állatok egyike, amely nélkül elképzelhetetlen volt évszázadokon át az élet, és amely nem csak a nyergében hordozta az embert, hanem egy csomó más mindenre is megtanította azt.



- Például?

- Talán nem túlzás, ha azt mondom, kultúrát teremtett számunkra. Valódi értékrend alapján való, természetisztelő kultúrát, amely alázatra, önfegyelmre, kitartásra és felelősségtudatra nevelt. A huszár nem evett, nem ivott, míg a lóva rendben nem volt. A huszárnak nem járműve, hanem élő társa volt a ló. A huszárló, a legvadabb csatákban, még a biztos halálba is - az övébe is - gondolkodás nélkül vite parancsolóját. A huszár ló nélkül, egész egyszerűen nem is létezett. Mi ezt szeretnénk demonstrálni, tanítani, üzenni a mai világnak. A mostaninak, amelynek fordított értékrendjében ma - úgy látom - a

sok csatornás tévé előtt majszolható nyalánkságok élvezete áll az első helyen.

- Huszárnak lenni alkati alkalmasság, vagy tanulás kérdése?

- Is-is. Legtöbbünk a családjából hozta magával a természet iránti tiszteletét - énbennem a Gerjében élt Vörös István, anyai nagyapám lószertető paraszti ősgyökere hajtott ki, és virul tovább - de mint minden viselkedés kultúra, ez is tanulható, fejleszhető.

- Mit tudhatunk meg még dióhéjban a „Rády József” huszárbandériumról?

- Nagyjából nyolc éve alakultunk, úgy 20-22-en vagyunk és egyesületi formában működünk. Minden csapattagunk a megyébe való. És sok közös rendezvényünk, táborozásunk, sőt még évenkénti hadjáratunk is van.

Ezután az őket befogadó gimnáziumigazgatóé, Pirgi Józsefé a szó.

- Hogy mutattak a lovak a gimnázium udvarán?

- Egyáltalán nem idegenszerűen. Ennek az intézménynek a kerítésén belül valaha csaknem háromszáz ló számára volt belakott férohely. Nagy nagy és több kis istállóban. Ezek közül mára - használhatóan - már csak egy nagy van. De az, teljesen ép, ma is használható állapotban. A lovassport és az ifjúság nevelése bennem nem különül el. Ha adódna rá alkalom, ha felkarolná valaki ezt az ötletet, akár egy ilyen irányban szerveződő városi szabadidősporttal karöltve, én nagy lehetőséget látnék benne. **ka**

Családi nap

A Nagycsaládosok Tolnai Egyesülete április 30-án tartotta Családi napját a Széchenyi iskola sportcsarnokában. Ragyogó napsütésben háztömb körüli futással kezdtek, a menet élén rendőri felvezetéssel. Idén egy sztár is futott a csapattal, Pitti Katalin operaénekesnő.

A futás után egy kis pihenő következett, majd az igencsak fitt híresség alaposan megtornáztatta a tolnaiakat. Az itt-ott gömbölyödő anyukák, megpocakosodott apukák kissé erőlködve végezték a nem is könnyű gyakorlatokat, persze a gyerkőcök frissen hajladoztak.

Ezután zsákban futás következett, sok nevetéssel, majd sorváltóversenyek, különféle játékok, islerdizítő-verseny. A kellemesen elfáradt felnőttek és gyerekek kitűnő étvágygal láttak neki az izletes halászlének. Újra egy élménydús, felejthetetlenül szép és jóhangulatú napot töltöttek együtt.

Vegyétek és egyétek...

Dr. Horváth István előadása a tolnai KÉSZ-ben

Leikes kis csapat várta április 29-én, pénteken délután dr. Horváth István tanár urat, a Pécsi Hittudományi Főiskola tanárát, pellerdi plébánost a tolnai művelődési házban, a Keresztény Értelmiségiek Szövetsége e havi rendezvényén.

És nem ok nélkül. A meghívott ugyanis - ezt hirdették a meghívók - nem kevesebbet ígért, mint Krisztus titokzatos testének (teológiai szakszóval, az eucharisztíának) a tanát kívánta közérthető módon a közönség elé tárni és magyarázni. Ez pedig nem kevés. Mi, hétköznapi emberek ugyanis, akik a világ, apró, de ezernyi gondja közt bukdácsolunk az élet országútján, ritkán botlunk olyan mélyebb értelmű teológiai összefüggésekbe, amiknek a megoldása nélkül ne folytathatnánk utunkat.

Pedig mindezek valójában be és behálózják, mondhatnánk, kereszteznék utunkat, ha nem a börtökölés szintjén, földre szegezett tekintettel (vagy homokba dugott fejfel) élénk hétköznapijainkat.

Ide „emelkedtünk fel” egy kicsit ez este.

Dr. Horváth István előadásában kaphattunk egy kis dogmafejlődést, Ábrahámtól, Mózesen és a prófétákon át Krisztusig, élénk állítva, hogy miként bővült és gyarapodott az áldozatbemutató lelkis tartalma a sokistenhitű pogány világtól a keresztény/tyén liturgia oltáráig, illetve Úr asztaláig.

Őszinte szavakat hallottunk a keresztény felekezeteiket e tárgyban (is) elválasztó tanbeli különbözőségekről és azokról a legújabb kori elhajlásokról is, amikkel a ma egyházának kell szembe néznie. Ezek között hallhattunk megmosolyognivaló, de elgondolkodtató eseteket is, ahogy például egyes nyugat-európai, protestáns (evangélikus) körök - az antialkoholizmus jegyében - Coca-Colára cserélték a bort, vagy ahogy a Vatikán illetékes kongregációja elvetette a gyermek istentiszteletek számára írt, de gyűgőssé változott eucharisztikus ima tervezetét. 2005-öt az „Eucharisztia évé”-nek” tette a nemrég elhunyt II. János Pál.

Hogy mit akarhatott ezzel? Egészen biztosan nem a különbségeket hangsúlyozni. Őt ismerve sokkal inkább arra kell gondolnunk, hogy akár „valóságosan”, akár „jelképesen”, de mindenképpen az a Krisztust áll itt élénk, aki minden emberi okoskodáson túl már látja, a számunkra még nehezen elképzelhető, de általa már rég megígért és ohajtott egységet. **ka**

A természettől nem félni kell, hanem bölcsen kell bánni vele, ezt érdemli, ezt érdemelné első sorban

Nemrég láthattuk „Rejtelmes természet” címmel Kalotás Zsolt kiállítását Tolnában. Egyedülálló és megővendő értékekre hívja fel figyelmünket. Hihetetlen fény- és színvilág, ezernyi természeti csoda látható a képein.

- Agrármérnök, vadgazdálkodási szakmérnök, természetfotós és természetvédő. Ez így együtt, vagy melyik valójában?

- Amikor az ember elkezd az életpályát, még nem tudja igazából, mit szeretne csinálni. A Gödöllői Agrártudományi Egyetemre jártam, ahol kiváló professzorok, szaktekintélyek előadását hallgathattam. Azt azonban már akkor sejtettem, hogy mezőgazdasággal a gyakorlatban nem fogok foglalkozni. A természet és a természetvédelem volt az, ami valójában érdekelt, de ez utóbbi akkoriban még igen csak periferiára szorult. A fotózást az egyetemen kedveltem meg, ahol működött egy fotósakkör, ahova hasonló érdeklődésű hallgatók jártak, mint jómagam. Technikai, szakmai tanácsokat kaptunk és egy jól felszerelt labor működött. Akkor még fekete-fehér képeket készítettünk. Az első kiállított képeim is az egyetemi fotósakkörnek köszönhető, ahol társaimmal együtt állítottuk ki fotóinkat. Így indult a pályám. Az első fényképezőgépet 22 évesen vettem, egy Prakticát. Úgy sikerült megvásárolnom, hogy a gyakorlati munkánkat diákként az NDK-ban végeztük és viszonylag jól - akkori számítások szerint - megfizettek bennünket.

- Doktori disszertációját ornitológiai témában írta. A madarak iránti kíváncsiság, szeretet mikor ébredt fel Önben?

- A madarak már gyermekkorom óta közel álltak hozzám, minden érdekelt, ami velük kapcsolatos. Egyébként a természetvédelem is a madarakkal kezdődött, mondhatnám úgy is, hogy a madárvédelemből bontakozott ki a természetvédelem. Magyarországon Herman Ottó az utolsó polihisztor és természettudós 1893-ban hozta létre a Magyar Ornitológiai Központot, azaz a Madártani Intézetet. 1974-ben alakult meg a Madártani Egyesület, ahol hasonló gondolkodású, hasonszórú barátokra találtam, mint jómagam. Mivel akkoriban még szakirodalom is nehezebben volt elérhető, sokszor egymástól tanultunk és kaptunk ötleteket.

- Eredetileg nem tolnaiak, hogy-hogy itt telepedtek meg?

- Mátraaljáról indultam egykor, majd az egyetem elvégzése után Fácánkertre kerültem, itt alakult meg a Természet- és Vadvédelmi Álló-

más, melynek kezdetben ornitológusa, majd osztályvezetője lettem. 1977-től 1989-ig dolgoztam itt. Megtetszett ez a vidék, majd építkezni kezdünk Tolnában. Budapesten is éltem, de a nagyváros nyüzsgése, zaja egyáltalán nem hiányzik. Ez a kisváros nyugalmas, élhető, szeretünk is itt élni.

- Minisztériumi tisztséget is töltött be, konkrétan milyen feladatkört látott el?

- 1989-től a Környezetvédelmi Minisztérium Természetvédelmi Hivatal Madártani Intézetének vezetője lettem, ahol 2004-ig dolgoztam. Az intézetben nagy elődök nyomdokát követve és nagyon jól felkészült kollégákkal dolgozhattam. 2004-től mégis váltottam, és jelenleg az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőségnek a természetvédelmi szakértői főosztálynak vezetőjeként dolgozom. Munkánk közé tartozik többek között pl. az autópályák létesítés előtt elkészített környezet- és természetvédelmi hatástanulmányainak minősítése, a természetvédelmi szempontból legoptimálisabb nyomvonalak kialakítása, illetve azoknak a feltételeknek a meghatározása, amely gyorsforgalmi utak létesítése esetén környezeti és természetvédelmi szempontból a legkisebb kockázatot jelentik. De foglalkozunk a fokozottan védett állat- és növényfajokra, védett természeti értékekre, területekre vonatkozó kérelmek elbírálásával és még nagyon sok témakörben szakhatósági feladatot látunk el. Az a szép ebben a munkában, hogy nem egysíkú, rendszeres kijárást igényel a természeti környezetbe, mivel ezekben a kérdésekben nem lehet az íróasztal mellől dönteni.

- Mely madárfajok vannak igazán veszélyben?

- Hazánkban a vadászható fajok kivételével minden madár védett. Nagyon sok faj veszélyeztetett, fokozottan védett növény- és állatfajok száma 200, ebből jelenleg 81 faj madár, de egyre bővül a lista, sajnos. Egyébként az élővilág egy része, az egyes növény- és állatfajok sokkal jobban tudnak alkalmazkodni a természetben bekövetkező változásokhoz, a klíma változásaihoz, mint az ember. Tanítani kellene azt az embereknek, hogy nem lehet az életünk öncélú, ugyanis a természetben fenntartható fejlődés nincs, nem is lehet, csak fenntartható használat valósítható meg, amint ezt a természeti népek példája szemléletesen igazolja. Magyarországon az embereknek sajnos nagyon alacsony a természet iránti felelőssége.

- 2001-ben az „Év természetfotósa”, 2002-ben munkáját a National Geographic lap is közli, Pro Natura díjat kapott 2004-ben. Ezt a díjat kik kaphatják és miért?

- Szakmai díj, amit a természetvédelem területén végzett munkám elismeréseként kaptam. Évente öt embernek ítélték oda, legtöbbször egy életpályá elismerését jelenti. Ezért örömteli a díj és egyben elgondolkodtató.

- Mi kell ahhoz, hogy valaki jó természetfotós legyen?

- Természetfotózásnál nagy szerepe van a természet ismeretének és a természet iránti alázatnak, de igen nagy jelentősége van a technikai alapoknak, a megfelelő fényképezőgépeknek, objektíveknek és a fotónyersanyagoknak is. Ezen túl természetesen szükséges egy olyan művészi szemlélet, amely a képalkotás folyamatát segíti. 1989-ben hoztuk létre barátaimmal a Magyar Természetfotósok Szövetségét, a naturArtot, melynek egyik célja a természetfotózás magas művészi szintre való emelése volt, míg a másik, hogy segítsük a természetvédelmi célkitűzések megvalósulását. A múltban sokan úgy fényképeztek, hogy nem voltak elég körültekintőek, óvatosak, így károkat okozhattak a természetben. A ma természetfotózásában nagy hangsúlyt kap a tervezés és az előkészítés. Ebben nagy szerepe lehet a szakmai felkészültségnek, a terepismeretnek, a tapasztalatoknak. Nagy előny, ha egy élőlényről, amit fotózni szeretnénk minél többet tudunk. Fontos a képalkotásban való jártasság, a jó megfigyelőképesség, szerkesztőképesség. Egy természetfotó akkor igazán megkapó, ha van benne valami egyéni jó, ha van benne valami egyéni. Akkor jó egy kép igazán, ha a néző szeme valamiért megakad rajta.

- A családjában esetleg már volt a felmenői között valaki, akit hasonló szenvedély fűtött?

- A családban senki nem volt, aki természethez közelálló pályát vagy a fotózást választotta volna, a művészi adottság, képesség azért fellelhető a génekben. Édesanyám nagyon szépen énekelt, ha akkoriban tanulhatott volna, biztos operaénekesként szerzett volna elismerést. Bátyám zenetanár és úgy tűnik a fiannál is megmutatkozik a zenei tehetség, ezen a területen képes legjobban kifejezni önmagát, de a fotózás is érdekli.

- Most szomorú témát kell megemlítenünk. Megállítható-e az esőerdők és egyáltalán a világ és Földünk elpusztítása? Mikor tér észre az emberiség? Visszafordítható-e a folyamat?

- A jelek azt mutatják, hogy az

ember nem mondható bölcsnek. A természetben sok aggasztó példa figyelhető meg, amely az emberi civilizáció terjesztésére vezethető vissza. A dinoszauruszok 200 millió évig uralták bolygónkat, a „gondolkodó ember” a Homo sapiens csupán negyvenéves éve jelent meg a Földön, az emberi civilizáció pedig alig tízezer éves. Mégis igazából az utolsó kétszáz évre tehető a természeti erőforrások felélésének felgyorsulása. Pessimista vagyok e tekintetben. A civilizáció képes tönkretenni a Föld ökoszisztémáit, képes fajok százainak, sőt tízezeinek a kipusztítására, de az életet nem képes megölni. Léteznek olyan baktériumok, melyek több száz fokot, radioaktív sugárzást is. Szomorú és elkésztő az egoizmus és a fogyasztói társadalom eszményképének terjedése mindenütt a világon, főként a jóléti államokban. Ez már olyan mértéket öltött, hogy szinte mindenkinek csak a saját maga jóléte a fontos és egyre fontosabb, semmi más nem számít. Nem szavakkal, hanem tettekkel kellene fellépni a közeledő veszélyek elhárítása ellenében. Hiába születnek papíron előremutató nemzetközi környezet- és természetvédelmi egyezmények, ha nem tartják és tartatják be.

- A Nemzeti Parkok Magyarországon című könyv létrejöttéről néhány szót szívesen hallanék.

- A könyv három évvel ezelőtt úgy indult, hogy az Alexandra Könyvkiadó igazgatója felkért a munkára. Azt mondta, Magyarországon van igény és szellemi kapacitás egy európai színvonalon megalkotott hazai természeti értékekről szóló könyvnek. Azt kérte, ne szakkönyv legyen, inkább egy fotóalbum, amelynek a szakmai anyaga hiteles és eladható a piacon. Úgy tűnik, hogy a könyv sikeresnek bizonyult, mert hatására egy hasonló album megalkotásával bíztak meg, amely a Duna-Dráva Nemzeti Park bemutatását célozza. Úgy gondolom, hogy a két nagy folyó mentén Gemenctől az Órtulosig szalagszerűen húzódó, mintegy 260 km hosszú nemzeti park nem kellően ismert, sok meglepetést tartogat. A természeti szépségek mellett viszont vannak árnyoldalak is. Elszomorító, hogy milyen szemetes az egész ország. Most, hogy elolvadt a hó, ezt látom mindenütt, amerre járok. Elkésztő, hogy mennyire nem törődnek az emberek a természettel, de a városok sem tisztábbak. Azért külföldön nem így van, ott a rendre jobban odafigyelnek, nálunk még nagyon sok lenne a tennivaló. Visszatérve a készülő könyvre, ebben szeretnék benne

egy kis visszatekintést adni a terület múltjáról is. Tanulmányozom a Duna menti térségek életét, múltját, történelmét. Bár a Sárköz valódi vadvízi világ volt egykor, az itteni - ma már jórészt nem létező - települések meghatározóak voltak. Mindez a természettel való bölcs együttélésnek köszönhető, amit akkor fogkudalmodásnak neveztek. Amit a folyó adott, azt felhasználták, de nem tették tönkre az életet, és gazdagságot adó természeti környezetet. Az árvizekkel újra és újra megújított legelők, az ártéri gyümölcsösök, a bőséges halállomány virágzó halászatot tartott fenn. Akkor még víza is került az asztalokra, és a vízi utakat kihasználva kereskedtek egymással az itt élők. A folyószabályozások előtt pezsgő élet folyt ezen a környéken. Nemcsak gazdaságilag, kulturális szempontból is központi helyzetben voltak a Duna menti települések. Ez mára sajnos megszűnt, mivel a Dunát mesterséges mederbe szorították, és a táj megváltozásával együtt az itt élők élete is más lett.

- *Lehet-e egy természetvédőnek kedvelt tájegysége, és persze kedvenc madara?*

- Kedvenc tájegységem több is

van. A Duna ártéri területei, a Kiskunság, a Mecsek mindenképpen az, és állítom, hogy a Balaton-felvidéknél nincs gyönyörűbb, változatosabb táj, egyedülálló természeti adottságok jellemzőek rá. Magyarország nagyon változatos és igazán szép tájegységei vannak. Kedvenc madaramat pedig könnyű felfedezni, ha kicsit körülnéz a lakásban, több helyen láthatóak a baglyok, mivel ők a kedvenceim. A gyöngybagoly és az erdei fülesbagoly. Hogy miért? Titokzatos éjjeli madarak és megjelenésükben egy kisé talán hasonlítanak is az emberre. Nem véletlen, hogy a mitológiában gyakran emberi tulajdonságokkal ruházzák fel őket.

- *Nincs félelem Önben, amikor mondjuk éjszakánként az erdőt járja és anyagot gyűjt, netán egy madár életét kutatja?*

- A legbiztonságosabb hely a természetben. Sokkal nyugodtabban sétálok éjjel az erdőben, mint mondjuk egy veszélyes nagyvárosban nappal. A természettől nem félni kell, bölcsen kell bánni vele, ezt érdemli, ezt érdemelne elsősorban. Leigázni viszont nem szabad, megerősokolni sem, mert abból mindig baj lesz.

Burma

Az özönvíz után

2004 karácsonyán szörnyű katasztrófa sújtotta Délkelet-Ázsiát. Mindannyian emlékezünk a képsorokra, hogyan vitte el az özönvíz az emberek otthonát, minden vagyonát. Hallhatuk a hírekben, hány ember vesztette életét, s hány gyermek maradt árván otthon, fedél nélkül. Tudjuk, összefogott az ország, hatalmas segítséget nyújtott ez a kis magyar nép.

Büszkék vagyunk, hogy mi, műzsi iskolások, szüleink, nevelőink - részt vállaltunk a károk enyhítésében. Az önkéntes adakozás

eredményeként bekapcsolódtunk a „Fogadj örökbe” akcióba. Az összegyűlt pénz elegendő volt egy árva gyermek támogatására. Ő az, akit a műzsi I. István Általános Iskola jelképesen örökbe fogadott. 9 éves kislány, a neve Kiyas és Sri Lankán él.

Reméljük, hogy a szomorú gyermek fájdalomtát ennyivel is tudjuk enyhíteni.

Köszönet a diákoknak, szüleiknek, nevelőinknek - ezt fejezte ki az akció szervezője is az iskolának küldött levelében.

JÚNIUS 1-JÉN MEGKEZDŐDIK A CENTRUM videotékában

(Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 7.)

**a nagy nyári
gyermek- és
diákkedvezmény.**

- Mesefilmek
féláron,
- Diákoknak
30%
árengedmény.

HIRDETMÉNY FÁCÁNKERT KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA eladásra kínál ÉPÍTÉSI TELKEKET.

A telkek vételára
550 Ft/m²+áfa
(767 250 Ft/db).

A telkek
1116 m² területűek.

Bővebb felvilágosítást
a helyi önkormányzat ad.
Telefon: 74/440-130

Majális a Duna-parton - 2005

(Folytatás az 1. oldalról.)

Sűrű málnaillatú felhők száll-dostak a vattacukros felől és fogyott a főtt kukorica is. Az EIP-sátorban könyvek, reklámanyagok várták a kíváncsiskodókat, megtekintés után bármit hazavihettek. A Nagy Könyv sátorban a százas listából válogatott könyvek és hangos könyvek várták az irodalomkedvelőket.

Tíz óraker kezdődött a „Gyöngy az idő vándoroljunk” című zenés műsor Tamás Éva és Simara László közreműködésével. Miközben a művészekkel vándor-útra kelt a nézősereg, kezdett benépesülni a Duna-part.

„De jó lenne szélnek lenni / útra kelni / Csillagokhoz közel jutni / sosem sírni, csak nevetni” - szállt a dalocska és a lurkók széllé változva utaztak a színpadon. Tízenny óraker kezdődött a Történelmi gyermekjátékok Európából, „Ami összekötötte Európát” című program, Toma és csapata közreműködésével. A csapat áradozott a helyszíni természeti szépségéről. „Olyan jó végre vizet látni!” - mondták. Különböző ügyességi játékokat mutattak be, részvételre buzdítva a nézősereget. Az érdekes játékokat a technika előtti időkben játszották eleink, így: bőrkarikadobás farúdra, vívás bottal, legényes játékok, kötélhúzás, karikagyűjtés bottal, célba dobás nyíllal, hengerfogó, facsipeszszel diószedés. Minden eszköz természetes anyagból készült: fa, bőr, szj, kő.

Időközben megszülettek a horgászverseny eredményei is, melyeket Németh Istvántól, a verseny szervezőjétől tudtunk meg.

A 2005-ös év legjobb horgásza: Ifjúsági kategória: 1. Herbstsommer György (1340 ponttal), 2. Kiss Balázs, 3. Pauli Péter. Gyermek kategória: 1. Szelestyei Szabolcs, 2. Kamarás György, 3. Knopf János.

Két leányzó is ajándékban részesült: Purecse Anita és Tauker Eszter. A győztes első helyezetteknek Link Ferenc, a Tolna Megyei Sportszövetségek Szövetségének elnöke szép serleget ajánlott fel.

Tíz csapat készülődött lázasan a halfőző versenyhez. Tűzgyújtás vagy gázalágyújtás után bográcszörgés hallatszott, majd mennyei illatoktól lettünk valamennyien farkaséhesek. Egy óraker a zsúri

elnök, Manzinger László értékelte a verseny eredményt.

A 2005-ös év legjobb halászlévével Tolnán a Suli ABC csapata (Pakulár Károly) főzte és ezzel elnyerte az első díjat. Második lett a „Bogrács ördögei” csapat (Horváth János), harmadik pedig a Munkaügyi kp. csapata. Manzi szerint a sok jó ízű halászlé közül a leginkább ízesebbet próbálták értékelni.

Három óraker került sor az EÜ-zászló felvonására és Herczig Zoltán alpolgármester, majd Halmi Gáborné ünnepi köszöntőjére. Az unióba lépés egyéves évfordulójával kapcsolatban, az alpolgármester kihangsúlyozta a csatlakozás fontosságát, előnyeit hazánk számára. A pályázati lehetőségeket, melyek által Tolna is megvalósíthatja terveit: idősek otthona, kerékpárút, lovarda átépítése.

Sokakat vonzott (főként himnuszokat) a Szent Sebestyén Társaság számszerijász bemutatója. Korabeli források és kódexek alapján korhű ruhákba öltözve, korhű eszközökkel tartották bemutatójukat. Hiteles képet kaptunk az akkori (15. sz.) harcokról. Láthatunk kisebb számszeriját, melyhez elegendő volt az emberi erő. Bemutatták a motollás felajzó rendszerű számszeriját, ami az ókori katapultához hasonló elven működött. Láthatunk, hogy üti át a vaspajzsot a számszerij, 150 kg-os húzóerővel, egyébként gyalogsági fegyver volt. Felelevenítették Tell Vilmos legendáját, ahol is az alma leküzdése volt a cél, több-kevesebb sikerrel. Négy órától a helyi amatőr együttesek léptek fel a víziszínpadon:

Műzsi Német Nemzetiségi Tánccsoport (Zöldkert ovi) ovis csoportja, Selyemovi tánccsoportja, a Széchenyi Ált. Isk. társastánccsoportja. Láthatunk színvonalas táncbemutatót a Rómeo és Júlia zenéjére, majd a „Szöcskék”-et és a sioagárdi Hagyományörző Néptánccsoportot.

Détár Enikő és Bardóczy Attila musical és operett slágerekkel búvöltte el a közönséget.

A tartalmas napot bál zárta, a Hócipó együttes közreműködésével.

Kevesebb csinnadratta jellemezte az idei majális és a Duna-partra is kevesebben jöttek le szórakozni, talán mert másnap munkanap volt.

Burma

Mözsi Szabó István festőművész
Decsi Kiss János képzőművész, író és
Bomba Gyula fotóművész

„Mester és tanítványai”

című közös kiállítása

a Városi Kiállítótermeben

2005. június 11-ig tekinthető meg.

* * * * *

A Tolnai Nyugdíjas Egészségvédő Klub
 szervezésében

KONYHAI FALVÉDŐ kiállítás nyílik

2005. június 1-jén, szerdán 14 órakor.

Helyszín: Tolna Városi Művelődési Központ
 Klubterme.

A kiállítás 2 hétig nyitvatartási napokon
 tekinthető meg.

Mindenkit szeretettel várunk.

* * * * *

A tolnai Városi Könyvtár ismét
FÉNYMÁSOLÁSI LEHETŐSÉGGEL
 áll látogatói rendelkezésére!

A szolgáltatás igénybe vehető nyitvatartási
 napokon: hétfő-péntek, 9-17 óráig.

SZÍNHÁZBARÁTOK FIGYELEM!!!

A Tolna Városi Művelődési Központ
színházlátogatást
szervez a

Budapesti Operett Színházba
 a **MOZART** című előadásra

Az előadás időpontja:
2005. szeptember 30. (péntek)

A jegyárak: 2000-3500 Ft/fő + kb. 2500 Ft
 (utazási költség)

Az előzetes igények felmérése céljából és a szervezés meg-
 könnyítése érdekében kérnénk, hogy a jegyvásárlás iránt ér-
 deklődők **JÚNIUS 10-IG** jelentkezzenek a Művelődési Köz-
 pontban Vajda Teréz művelődésszervezőnél.

Kiállítás Mözsön

A mözsi Művelődési Ház és az I. István Általános Iskola
tisztelettel meghívja Önt és kedves családját

kulturális intézményünk kistermében tartandó

ÖSSZEVONT KIÁLLÍTÁSÁRA.

A kiállításon bemutatkozik a mözsi I. István Általános Iskola és
 a Kijelölt Iskola diákjai, akik a Szegedi Táltos Művészeti Iskola
 tűzzománc tanszakának alkotói. - Egyéb iskolai alkotások -
 Mercial György mözsi kertészmérnök bonsai és írisz növényei

Megnyitó: 2005. május 25. (szerda) 18 óra

A kiállítást megnyitja: *Dr. Szilák Mihály* polgármester,
 közreműködnek az I. István Általános Iskola diákjai.

A kiállítás megtekinthető 2005. június 1-ig
 munkanapokon és hétfőn is 14-17 óráig

GYERMEKNAPI VIGASSÁG

A TOLNAI GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI ÖNKORMÁNYZAT
 ÉS A TOLNA VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ÉS
 KÖNYVTÁR SZERVEZÉSÉBEN

2005. május 28-án, szombaton

HELYSZÍN: A MŰVELŐDÉSI KÖZPONT ÉS KÖNYVTÁR
 UDVARA ÉS TERMEI

PROGRAM:

10.00-13.00 óráig zajló folyamatos programok:

„Ügyes Kezek” > vaxolás (viaszfestés)
 > kosárfonás
 > gyöngyfűzés
 > origami
 > magvas képek, tárgyak készítése
 > gipszfestés
 > MESEHÁZ
 > ASZFALTRAJZ verseny

13.00-14.00 óra TÚZOLTÓ-BEMUTATÓ

14.00-15.00 óra HABPARTY

15.00-16.00 óra KI MIT TUD?

16.00-16.30 óra FERENCZ ORSOLYA GYERMEKMŰSORA

16.30-17.00 óra SPORTBEMUTATÓ

17.00-18.00 óra ZENGERDŐ

(Kincses Színház:

Pinty Panka énekes, Emese bábos,
 Buci bohóc)

A programokon való részvétel DÍJTALAN!!!

**Minden gyermeket, szülőt, nagyszülőt
 és érdeklődőt szeretettel várunk!**

MEGHÍVÓ FOGATHAJTÓ VERSENY

TOLNA-MÖZS, 2005. JÚNIUS 11.

**A Tolna-Mözsi Lovas Egyesület egyes és kettes fogathaj-
 tó versenyt rendez a Tolna-mözsi lovaspályán, melyre
 minden érdeklődőt szeretettel várunk.**

PROGRAM

9.00 óra **AKADÁLYHAJTÁS I. forduló**
 (egyes és kettes fogatok)
 13.00 óra **ÜNNEPÉLYES MEGNYITÓ**
 13.30 óra **AKADÁLYHAJTÁS II. forduló**
 (egyes és kettes fogatok)
VADÁSZHAJTÁS
 17.00 óra **DÍJKIOSZTÓ**
Fogatkarusszel
Tombola

**Az értékes ajándékok mellett a tombola fődíja
 EGY HÁZIMOZI-RENDSZER!**

Cservári József

A Tolna-Mözsi Lovas Egyesület elnöke

A Tolnai Művelődési Központ és Könyvtár programjai

Május 20. (péntek) 16.30–17.30 Karate 17 KÉSZ-előadás	Június 1. (szerda) 9–10.30 Terhestorna 16.30–17.30 Néptánc 17.30–18 Karate 17–18 Nyugdíjas kórus 18 Német klub 14–16 Nyugdíjas Egészségvédő Klub	Június 10. (péntek) 16.30–17.30 Karate
Május 21. (szombat) 15.00 Mőzsi-Szabó István kiállítás-megnyitó a múzeumban	Június 2. (csütörtök) 18–19 Asszonytorna 17 Kézimunka klub	Június 13. (hétfő) 16.30–17.30 Néptánc
Május 23. (hétfő) 16 Nyugdíjas Klub 16.30–17.30 Néptánc 10–12 Aranykalász Tsz. közgyűlés	Június 3. (péntek) 16.30–17.30 Karate	Június 14. (kedd) 18–19 Asszonytorna
Május 24. (kedd) 18–19 Asszonytorna	Június 6. (hétfő) 16 Nyugdíjas klub 16.30 Néptánc	Június 15. (szerda) 9–10.30 Terhestorna 17–18 Nyugd. kórus 18 Német kórus 16.30–17.30 Néptánc 17.30–18.30 Karate
Május 25. (szerda) 9–10.30 Terhestorna 16.30–17.30 Néptánc 17.30–18 Karate 17–18 Nyugdíjas kórus 18 Német kórus	Június 7. (kedd) 17 Az ÉLETMÓD KLUB szervezésében: testsúly-, vérnyomás-, testsírmérés, valamint tanácsadással egybekötött előadás. Címe: „Nő az egészség értéke” Mindenkit szeretettel várnak!	Június 16. (csütörtök) 18–19 Asszonytorna 17 Kézimunka klub
Május 26. (csütörtök) 18–19 Asszonytorna 14 Ki Mit Tud? – Szent Mór Kat. Isk.	Június 8. (szerda) 9–10.30 Terhestorna 17–18 Nyugdíjas kórus 16.30–17.30 Néptánc 17–18.30 Német kórus	Június 17. (péntek) 16.30–17.30 Karate
Május 27. (péntek) 16.30–17.30 Karate	Június 9. (csütörtök) 18–19 Asszonytorna	Június 20. (hétfő) 16 Nyugdíjas klub 16.30–17.30 Néptánc
Május 28. (szombat) GYERMEKNAP		Június 21. (kedd) 18–19 Asszonytorna
Május 31. (kedd) 14–16 Mozgássérültek fogadóórja 18–19 Asszonytorna		Június 22. (szerda) 9–10.30 Terhestorna 17–18 Nyugdíjas kórus 18 Német kórus 16.30–17.30 Néptánc 17.30–18.30 Karate
		Június 23. (csütörtök) 18–19 Asszonytorna
		Június 24. (péntek) 16.30–17.30 Karate

Tolnai kornika

Babakrém

Olyan ez, mint a NATO-kompatibilitás, mint a bőr 5,5-ös pH-értéke, mint az ISO minősítés. Mindenki beszél róla, de senki nem tudja pontosan mi fán terem. Olyan ez a lanolinos babakrém.

Persze a „nem fogyasztói” társadalomban még semmi jelentősége nem volt annak, hogy egy kenőcs lanolinos-e vagy sem. A vevő – tartozhatott akár a munkásosztályhoz, akár a vele szövetséges parasztsághoz, akár az értelmiségi réteghez –, bebállagott az ABC-be, leemelte a polcra a kék csikrosra pingált alumíniumtubust, és a pénztárnál kifizette érte a 4,60-at. Kicsit szívtá a fogát, hogy 1 Ft-tal többbe kerül ez a vacak piperecikk, mint egy kiló kenyér vagy egy korsó sör, de nem sokat morfondírozott rajta. Krémet vett, bőrszárazság, bőrpír ellen. Ja, hogy lanolinos? Nem baj. Legyen.

Am a demokratikus fordulat során, a babakrém terméké magasztosult. Önkiszolgáló üzletekben ritkán találkozni vele. Beköltözött az előkelő drogériákba, speciális műanyagtubusba vagy tégelebe zárva. Feliratozása, megjelenése gondosan megtervezett, mint ahogy értékesítése is. Az eladó nem mulasztja el a kedves vásárló figyelmét felhívni a termék plusz szolgáltatására, arra, hogy lanolinos. Sőt – szinte hihetetlen! –, bőrbarát!!!

* * * * *

Mérhetetlenül gyönyörű, kora tavaszi nap volt. Az üzletben szolid, andalító zene szölt, és egy bársonyos hangú, tüneményes, hosszú hajú hölgy a pultra könyökölve azt kérdezte tőlem hogy mit kérek. S amikor kisvártatva kiszédültem az utcára, boldog voltam. Mert sikerült szert tennem, 150 milliliter babakrémre, mindössze 430 forintért. Nem akármilyenre. Lanolinosra és bőrbarátra!

Wessely

GAZDABOLT

A MŐZSI POSTA MELLETT

Kínálatunkból:

- ▶ műanyag virágcserépek, balkonládák
- ▶ akasztós cserépek, kaspók
- ▶ általános, muskátli-, kaktuszföldek
- ▶ virágtáplálatok
- ▶ növényvédő szerek, műtrágyák
- ▶ permetezőgépek-alkatrészek
- ▶ selyemvirágok, üvegmécsesek
- ▶ kerékpárgumik, foltok, ragasztók
- ▶ festékek, hígítók, ecsetek

Ne feledje: továbbra is kedvező áron kaphatók villanykapcsolók, konnektorok!

Térjen be hozzánk, megéri!

Telefon: 30/916-84-08

NYITVA: hétfőtől péntekig:

7.30–11.30 és 13–17 óráig
szombaton: 8–11 óráig

APRÓHIRDETÉSEK

GYŰRŰS kút mélyítés, tisztítás Tolnán és környékén. 06-30/629-06-83.

ANGOL nyelvoktatás, nyelvvizsgára való felkészítés. Telefon: 442-737

TOLNA központjában 1+2 fél szobás lakás eladó. Telefon: 74/441-477

TOLNÁN 61 négyzetméteres, 1. emeleti lakás eladó. Érdeklődni egész nap a 74/440-293-as telefonon

Bajai és Fia Kft.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.
Telefon/fax: 74/443-215. 443-553



VASUDVAR

- finom és durva lemezek
- csavarok, anyák, alátétek
- zártszelvények
- hegesztőhuzalok
- idomacélok
- elektródák
- köracélok
- csövek

(A VOLT PATEX TERÜLETÉN.)

Táp- és takarmánybolt

Purina takarmányok teljes választéka

Napos és előnevelt csibére, kacsára, valamint előnevelt pulykára

MEGRENDELÉST FELVESZÜNK.

Letojt tyúk, rántanivaló csibe fehér és vörös kakas írátható, nyúl szállítás kéthetente.

Felkl Márton

Tolna, Kodály u. 18.

Tel.: 74/441-468

ÜVEGEZÉS – NYÍLÁSZÁRÓK

- Műanyag nyílászárók:
 - gyártása
 - beépítése
- Kőpárkányok:
 - gránit
 - márvány
- Helyszíni felmérés, árajánlat készítése.
- Üvegek, tükrök méretre szabása, helyszíni beépítése.
- Képek keretezése.

Újvári Róbert 20/355-43-68

Herczig György 30/377-53-36

Tolna, Rákóczi u. 58.

Telefon: 74/441-568

HOMLOKZATI HŐSZIGETELÉS

5 évi referenciával,
10 év garanciával

5 cm-es vödrös rendszerrel
3600 Ft/m²-től

Kérje ingyenes árajánlatunkat.

Telefon:
20/424-62-74



AJÁNLATAINK!

- Klímafeltöltés, -ellenőrzés, hibafeltárás
- Eredetvizsga és átíratás ügyintézése
- Eredeti Bosch alkatrészek értékesítése
- Diagnosztizálás
- Zöldkártya-készítés
- Benzines befecskendezők javítása
- Szervizelés

ANTAL ZOLTÁN

7130 Tolna, Tavasz u. 14.

Tel.: 74/540-703, 20/9819-371

Labdarúgás

Gyáva foci a bajnok ellen

Két rangadót is játszott a legutóbbi öt összecsapása közül a megyei I. osztályú bajnokság második helyén álló VFC gárdája. Wiesner József tanítványai előbb nagy csatában legyőzték a Bölcskét, majd gyáván futballozva súlyos vereséget szenvedtek a bajnok otthonában.

Tolna-Bölcske 3-2 (1-2)

Tolna, 150 néző. V: Tóth L. **Tolna:** Szabó M. - Weber, Klein M. (Pesti), Kiss Cs., Pálkás - Stadler (Kiss G.), Fauszt, Szabó N., Tarjáni Gy. (Mátyás) - Horváth E., Juhász V. (Izsák).

A 28. percben Klein szögletét Horváth 5 méterről a lécs alá fejelte (1-1). A 65. percben Izsákot buktatták a védők a büntetőterületen belül, a 11-est Horvát E. váltotta góllra (2-2). A 92. percben Pesti a jobb oldalon elhúzott, beadását Kiss G. 2 méterről fejelte a hálóba (3-2). **Jók:** Fauszt, Horváth E., Izsák, illetve Szauer, Rácz, Jenei.

Wiesner József: - A második félidőben a csapat bebizonyította önmagának, hogy fejben meg tud birkózni ilyen feladatokkal, és sokkal többre hivatott, mint ami-

lyen teljesítményt tavasszal nyújtott. **Ifi:** 4-3.

Dunaszentgyörgy-Tolna 6-2 (3-0)

Dunaszentgyörgy, 300 néző. V: Minker N. **Tolna:** Szabó M. - Weber (Szegefű), Klein, Kiss Cs., Pálkás - Fauszt (Mátyás), Szabó N. (Bencze), Kiss G. (Stadler), Tarjáni Gy. - Horváth E., Izsák (Juhász V.).

A 75. percben Juhász V. húzott el a bal oldalon, s a védők között szép gólt lőtt (5-1). Egy perccel később Tarjáni 20 méterről lőtt kapura, Szlanyinka pedig bevédte a labdát (5-2).

Jók: Aradi, Nagy Zs., Mizser, Krepisz Kovács L., illetve Izsák, Stadler.

Wiesner József: - Ameddig tét volt, addig gyávan futballoztunk. Gratulálók a Szentgyörgy győzelméhez, és bajnoki címéhez.

Ifi: 0-7.

Tolna-Majos 2-0 (0-0)

Tolna, 150 néző. V: Péter I. **Tolna:** Szabó M. - Weber, Kiss Cs. (Pálkás), Szabó N., Szegefű - Kiss G. (Klein M.), Fauszt (Pesti), Stadler

(Juhász V.), Tarjáni Gy. - Horváth E., Izsák. **Gól:** Izsák, Klein M. **Jók:** Izsák, Szabó N., Tarjáni Gy. **Ifi:** 7-0.

Őcsény-Tolna 0-0.

Őcsény, 150 néző. V: Molnár I. **Jók:** Márton, Fauszt. **Ifi:** 0-5.

Kéty-Tolna 1-4 (1-2).

Kéty, 50 néző. V: Bányai Gy. **Gól:** Izsák 2, Stadler, Bencze. **Ifi:** 0-6.

A BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

Felnőttek:

1. Dunaszentgyörgy 68 (97-26), 2. Tolna 54 (55-27), 3. Bátaszék 48 (61-30) ponttal.

Ifjúságiak:

1. Bátaszék 69 (173-20), 2. Duna-földvár 66 (165-13), 3. Tolna 60 (116-29) ponttal.

Magyar Kupa

Két kört ment a gárda a Magyar Kupában. Az első fordulóban a Szekszárdi UFC-t hosszabbítás után búcsúztatták el Izsákék, a második körben a Bonyhád azon-

ban már nagy falat volt Wiesner József tanítványai számára.

I. forduló: Tolna-Szekszárdi UFC 4-2 (1-2, 2-2, 2-2). Tolna, 50 néző. V: Tóth L. **Gól:** Bencze, Horváth E., Stadler, Pesti V. **Jók:** az egész hazai csapat dicsérhető.

II. forduló: Tolna-Bonyhád VLC 1-4 (0-3). Tolna, 100 néző. V: Szommer. **Gól:** Juhász V.

Hibátlanok a serdülők

Újabb három fordulóval folytatódtak a Tolna Megyei Labdarúgó Szövetség égisze alatt zajló serdülő labdarúgó-bajnokság küzdelmei. A mezőnyben már csak két gárda hibátlan: a Kapos csoportban éllovas Simontornya és a Sárköz régióban éllovas Tolna mondhatja el magáról, hogy eddig valamennyi összecsapását megnyerte.

A csoport állása: 1. Tolna 27 (102-3), 2. Őcsény 24 (65-21), 3. Bátaszék 21 (76-19), 4. Majos 18 (41-32), 5. Nagymányok 14 (34-47), 6. Bogviszló 13 (48-47), 7. Szekszárd 7 (24-69), 8. Harc 7 (12-101), 9. Kakasd 4 (26-89) ponttal.

A góllövőlista élcsoportja, 43 gól: Merkl Mátyás (Tolna), **24 gól:** Balogh Attila (Bogviszló), **22 gól:** Békefi Zsolt (Bátaszék).

Kajak-kenu

Két arany az ob-ról

Jól szerepeltek az Alois Dallmayr-Tolnatext KKSC kajakosai a Győrött megrendezett magyar bajnokságon, amely a csehországi Tynben sorra kerülő Eb-kvalifikációs versenye is volt egyben.

A férfi kajakosoknál a tavalyi aranyérmes Jámbor Attila győri párjával, Salga Istvánnal megvédte címét Szakály Viktor és a kaposvári Szigeti Krisztián alkotta ketős előtt. A hölgyek versenyében Barta Diána Folláth Vivienel párban diadalmaskodott. Egyéniben Jámbor Attila nagy csatát vívott párosbeli társával, Salgával, s a két és fél órás harc végén utóbbi mindössze fél másodperccel nyert, így Jámbor egyesben ezüstérmes hozhatott haza. A hölgyeknél a Tolnatexthez télen visszatérő Faldum Bereniké csatázott a dobogós helyekért, s végül harmadikként csapott át a célvonalon.

EREDMÉNYEK, páros. Férfiak, K-2, 36,6 km: 1. Jámbor Attila, Salga István 2:22.34 óra, 2. Sza-

kály Viktor, Szigeti Krisztián 2:22.35. **Nők, K-2, 28 km:** 1. Barta Diána, Folláth Vivien 2:05.46.

Egyéni. Férfiak (a táv: 36.6 km): 1. Salga (Győri VSE) 2:29:22 óra, 2. Jámbor Attila 2:29:22.05, 3. Szigeti (Kaposvár) 2:33:34. **Nők (28 km):** 1. Szonda (Tiszaujváros) 2:07:03, 2. Folláth (Mezőgép) 2:08:16, 3. Faldum Bereniké 2:12:15.

Borsodi Géza, a maratoni szakág vezetője a verseny után elmondta, a válogatási elvek szerint a bajnokság számonkenti első két helyezetteje vehet részt a csehországi Tynben július 23-24-én sorra kerülő Európa-bajnokságon. Ezek szerint Jámbor Attila Salga Istvánnal párban és Szakály Viktor Szigeti Krisztiánnal, illetve Bartha Diána és Folláth Vivien duója biztosan indulhat a kontinenstornán, de jó esélye van erre Faldum Berenikének is.

Három arany Pozsonyból

Nyolc érmet, közte három aranyat nyertek az Alois Dallmayr-Tolnatext KKSC kajakosai a Pozsonyban megrendezett hagyományos Duna Maraton elnevezésű viadalon.

A nemzetközi szövetség (ICF) versenynaptárában is szereplő regatán Ausztria, Szlovákia és Magyarország 19 egyesülete vett részt.

A Barina József edzette tolnaiak 17 fővel vettek részt a megméretésen, s közülük Szajki Balázs, Buchmüller Judit és Kaiser János is a dobogó legfelső fokára állhatott fel.

EREDMÉNYEK

FÉRFIAK, felnőtt K-1, 28 km: 2. Jámbor Attila, 5. Szakály Viktor, 8. Barina Balázs, 9. Felkl Balázs, 10. Mátrai Zsolt. **Ifjúsági K-1, 19 km:** 1. Szajki Balázs, 2. Bauer Dániel. **Serdülő K-1, 10 km:** 3. Bucher Barnabás, 5. Mátyás Kristóf, 8. Nagy Dávid, 10. Bitter László. **C-1, 10 km:** 2. Kaiser Adrián, 5. Kaiser Jonatán. **Masters C-1, 10 km:** 1. Kaiser János.

NŐK Felnőtt K-1, 19 km: 2. Bartha Diána. **Ifjúsági K-1, 19 km:** 1. Buchmüller Judit. **Serdülő K-1, 10 km:** 4. Bucher Ivett.

Feljövőben a sportág

A Tolnai Sárgalábak görhoki együttese remek produkciót nyújtva hatodik helyen zárta a görhoki Magyar Kupa Győrött megrendezett küzdelmeit. A viadalon - melyet a Rosco együttese nyert meg -, a Beregi Károly edzette gárda többek között a jóval esélyesebb Dunaujváros és Pécs csapatát is maga mögé utasította. A tolnaiakra sűrű program vár az idei évben, hiszen a magyar bajnokság mellett utánpótlás vonalon is helyt kell állniuk.

Asztalitenisz

A megyeín taroltak, az országosról három érmet hoztak

Kiválóan szerepeltek a Fastron AC utánpótlás korú asztaliteniszesei az elmúlt néhány hét versenyein. Az országos bajnokságon idén is három érmet nyertek.

Totális tolnai siker

A Tolnán megrendezett megyei újonc- és serdülőbajnokság totális tolnai sikert hozott. Újonc III. kategóriában Steinbach Máté első, Marton Roland második helyet szerzett. A lányoknál Klem Vivien nyert, második lett Nagyvárad Mercédész, harmadik Guld Eszter, negyedik Müller Zsófia.

Serdülőben Éberhardt Erik nyert, második lett Steinbach Máté. A bronzérmeken a szintén tolnai, de most szekszárdi színekben versenyző Bálint Péter és Wittinger Péter osztozott.

A párost az Éberhardt-Steinbach duó nyerte a Bálint-Wittinger pár előtt. A lányoknál a szekszárdiak távolmaradása miatt házi verseny zajlott. Fenyvesi Csilla győzött, második lett Nagyvárad Mercédész, harmadik Klem Vivien és Guld Eszter. A párost a Klem-Nagyvárad kettős nyerte, a Fenyvesi-Guld és Müller Zsófia-Győri Gabriella duó előtt. Csak a kínai lány tudta megállítani őket.

A Szekszárdon rendezett megyei ifjúsági bajnokságon folytatódott a tolnaiak jó szereplése. Bajnok lett Éberhardt Erik, Bálint és Wittinger előtt. A fiú párosban új-

ra az Éberhardt-Steinbach duó diadalmaszkodott a Bálint-Wittinger egység előtt.

A lányoknál ezen a versenyen már a Szekszárd is képviseltette magát. A bajnokságot a szekszárdiak kínai idegenlégioisa, Li Meng nyerte, az ezüst- és bronzéremért zajló csatákban azonban a tolnaiak bizonyultak jobbnak a szomszédvár versenyzőinél: 2. Fenyvesi Csilla, 3. Nagyvárad Mercédész és Klem Vivien. A lány párosban a Fenyvesi-Nagyvárad páros ezüstöt szerzett.

Vegyes párosban a Li Meng-Bálint Péter kettős diadalmaszkodott, második lett a Fenyvesi-Éberhardt, harmadik a Nagyvárad-Steinbach formáció.

Két bajnoki ezüst, egy bronz

Április 28-29-én rendezték meg Mohácson az utánpótlás országos bajnokságot, ahonnan három érmet és sok értékes helyezést hoztak a tolnaiak. Majzik Tamás vezetőedző elégedett volt tanítványaival. Nagyvárad Mercédész az újonc III. kategóriában ezüstérmet szerzett. Merczi a döntőben túlságosan izgult, kapkodott. Ettől függetlenül jól teljesített a tolnai tehetség.

Újonc II-ben Klem Vivien egyetlen pontra volt a nyolc közé kerüléstől, de sajnos nem volt szerencséje. Serdülőben Fenyvesi Csilla a budapesti Brassó Barbarával az oldalán bajnoki ezüstöt szerzett,

Csilla meccsről meccsre történő egyre jobb játékával. Fenyvesi egyéniben a legjobb nyolc közé jutott, többek között mumusát is legyőzve. Ugyanitt Nagyvárad Mercédész a főtáblára került.

A fiúknál újonc III-ban Steinbach Máté és a későbbi győztes mérkőzése illett be az igazi döntőnek. Sajnos már az elődöntőben találkoztak. A tolnai fiú így „csak” bajnoki bronzot szerzett. Ezen a meccsen is kiütöközött az edzőmennyiségek közötti különbség: a bajnok napi négy órát edz, a Fastron versenyzője heti háromat.

Éberhardt Erik serdülőben pilanatnyi formájának megfelelően a tizenhat közé jutott. Sérülése óta ezen a versenyen játszott a legjobban, legbátrabban. Ifiben főtáblára került, ami szintén szép eredmény.

Vegyes párosban az Éberhardt-Fenyvesi duó a legjobb nyolc közé jutott, úgy, hogy jó esélyük volt az éremre is.

Mindenkit várnak pingpongozni

A Fastron AC versenyzői június utolsó hetében Óbányán, a Fastron-üdülőben pihenik ki a versenyek fáradalmait. Az asztaliteniszerek főhadiszállása, a „Sport-székház” a nyári szünetben is nyitva lesz. Délelőtt és délután is várják a gyerekeket, felnőtteket, bárki jöhet pingpongozni. Jelentkezni a helyszínen lehet.

Női futsal

Tét nélküli zárókör

Véget értek az NB I-es női futsalbajnokság 9-12. helyekért zajló alsóházi rájátszásának küzdelmei: a kilencedik helyet már korábban megszerző Tolna-Mözsi NSE a mátrarecskei zárófordulóban négy pontot tett hozzá eddigi pontjaihoz.

Három kulcsjátékosát, a kapus Marosi Juliannát, valamint az U-15-ös nyújtott pályás bajnokságban pályára lépő Varga Adélt és Ganczer Hajnalkát nélkülöző TMNSE úgy léphetett pályára a zárókörben, hogy tudta: számára nincs tétje a fordulónak. Marosiék ennek megfelelően elsősorban szurkolóik és önmaguk szórakoztatásáért futballoztak, igyekeztek kiélvezni a játék minden szépségét. Mucska Gyula tanítványai számára bőven belefért a Salgótarjántól elszünetelt vereség, és az is, hogy az Ecsegfalva ellen elszorakozzák lehetőségeiket. A zárókör legjobbjá az öt gólt szerző Bősze Hajnalka volt, akit idény közben igazolt a TMNSE, s aki a bajnokság végére az együttes alapemberévé nőtte ki magát.

A Tolna-Mözsi NSE eredményei: -Salgótarján 1-4 (G.: Bősze H.), -Ecsegfalva 4-4 (G.: Simon B. 2, Simon V., Bősze H.), -Eger 6-4 (G.: Bősze H. 3, Simon V., Simon B., Doszpod).

A végeredmény: 1. Tolna-Mözsi NSE 27 (60-27), 2. Salgótarján 22 (46-28), 3. Ecsegfalva 15 (38-44), 4. Eger 4 (21-66) ponttal.

ENCORT

Informatikai és Szolgáltató Kft.

Számítógépek, alkatrészek forgalmazása

Számítógépek javítása, karbantartása

20/917-00-68

7130 Tolna, Akácfa sor 2/2.
Telefon: 74/443-002

Digitális fényképezőgépek forgalmazása

RÉSZLETFIZETÉSI LEHETŐSÉG

ÁLLATORVOSI RENDELŐ

Dr. Kovács Géza

TOLNA, KINIZSI U. 29.
Telefon: 440-115, 06-20/33-11-369

RENDELÉSI IDŐ:

hétfőtől péntekig 9-10 és 17-19, hétfőve, ünnep 10-11 óráig.

24 ÓRÁS ÜGYELET

KÖTELEZŐ EBOLTÁS (kiszállással is),
CHIPES ÁLLATJELÖLÉS, MŰTÉTEK
IDŐEGYEZTETÉSSEL

MINŐSÉGI KUTYA- ÉS MACSKA-TÁPOK KEDVEZŐ ÁRON

GMV

Tolna, Festetich út 63.
alatti telephelyén

továbbra is magas áron átvesz lemez-, vas- és fémhulladékot.

NYITVA TARTÁS:
hétfőtől péntekig
8-15.30 óráig

Telefon/fax: 441-632

SZALAI LAKATOS BT.

- ACÉLSZERKEZET GYÁRTÁSA ÉS SZERELÉSE,
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK, BERENDEZÉSEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE,
- FELRAKÓ HEGESZTÉSEK, FORGÁCSOLÁSI MUNKÁK ELVÉGZÉSE: ESZTERGÁN, MARÓGÉPEN, GYALUGÉPEN.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.

Telefon: 06-30/9272-942

Műhely: 74/443-253

AKCIÓ!

Amennyiben 2005. június 1. és június 30. között a boltjainkban vásárolt tételek összessége eléri vagy meghaladja a **10 000 Ft** értéket, úgy a következő vásárlásnál

15% árengedményt biztosítunk.

Ennek feltétele a június havi vevőblokkok megőrzése, bemutatása.

Számoljon - velünk érdemes!

Lampekhús Kft. Tolna

**GULD CSABA**

TURBÓ AUTÓSISKOLA TANFOLYAMOT INDÍT TOLNÁN JÚNIUS 20-án 17 órakor

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlati lehetőség.

TANKÖNYVET BIZTOSÍTUNK! • 12 és 24 HAVI RÉSZLETFIZETÉS!

Jelentkezni: Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda) hétfő, szerda, péntek

14-16.30 óráig • Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123

A TANDÍJ 30%-a AZ ADÓBÓL LEÍRTHATÓ!

GULD CSABA és GRÓSZ JÁNOS

AKCIÓ!**HÚSBOLTJAINKBAN:**

Tolna, Árpád u.

Tolna, 7-es ABC (sportszarnok)

Fadd, 42-es ABC, Mátyás kir. u.

A szombati nyitva tartás alatt

a TŐKEHÚSOK és

a BAROMFITERMÉKEK árait

15%-kal csökkentjük

a készlet erejéig.

Számoljon - velünk érdemes!

Lampekhús Kft. Tolna



PALATETŐK, LAPOS TETŐK FELÚJÍTÁSA, SZIGETELÉSE GARANCIÁVAL!

ÜZLETÜNKBEN MÁR KAPHATÓ:

cement, oltott mész, téglá, Klinker téglá, áthidaló, fa nyílászáró, Namal vakoló- és falazóhabarcs, polietilén hullámlemez, Soudal purhabok-szilikonok

TOVÁBBRA IS FORGALMAZUNK:

OSB, MFP lapokat, lambériát, hajópadlót, tetőléceket, tetőzsindelyt, cserepet, hó- és vízszigetelő anyagokat, REVCO vakolatot, ragasztókat, horvát hasított követ, kőfugázót, Micropolt, Seal-all víztaszító szert, salétrom-eltávolítót.

Megváltozott nyitvatartással várjuk kedves vásárlóinkat!

HÉTFŐ-PÉNTEK 8-17, SZOMBATON 8-12 ÓRÁIG.

BITOMA BT.

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 22. • Tel.: 74/443-190

SERTÉS-, MARHA-, BIRKA-, BAROMFIHÚSOK, BŐRÖS FÉLSERTÉS

Családi, baráti összejövetelek megrendelését

KONYHAKÉSZEN VÁLLALOM

FÜSTÖLTÁRU, HÁZISÍR

MÖZSI HÚSBOLT

(iskola mellett)

Cégtulajdonos: **CZEMMEL JÁNOS**

Szent István u. 32. • Tel.: 30/94-72-087

NYITVA TARTÁS:

Kedd-től péntekig 7-11 és 14-17 óráig
Szombaton: 7-11 óráig



BAROMFI BOLT

TOLNA, ÁRPÁD U. 5.

KÍNÁLATUNK:

csibe, liba, kacsá, pulyka, kakas, tyúk, tészta

MINDEN NAP FRISS ÁRU!

AKCIÓ: SZERDA-SZOMBAT

NYITVA TARTÁS: hétfő szünnap
keddtől péntekig: 8-12 és 13-17 óráig
szombat: 8-11 óráig

**RENDELÉST FELVESZÜNK:
30/59-88-334, 30/35-12-808**

Építkeznek? Felújít?

Vásároljon a MERKLON Bt. építőanyag- kereskedésében.

- Téglá, betongerenda, beton falazóanyagok.
- Fa- és műanyag nyílászárók
- Betoncserepek **1400 Ft/m²-től.**

AKCIÓS ÁR!

Bemutató- termünkben

- 100-féle csempe- és padlólap **900 Ft/m²-től**
- Villanszerelési anyagok
- Víz-, gáz-szerelvények
- Kazánok, radiátorok
- Festékek, hő-szigetelő anyagok
- Nemesvakolatok

Olcsóbban építkeznek, ha nálunk vásárol!

SAKTANÁCSADÁS,
HITELÜGYINTÉZÉS,
HÁZHOZ SZÁLLÍTÁS.

TOLNA, Alkotmány u. 2.

Telefon: 74/443-694

Mobil: 06-30/4917-488

Nyitva tartás: 7-17.30 óráig
szombaton: 7-12 óráig

CZEMMEL AUTÓVILLAMOSSÁG

**PIONEER, KENWOOD, MAGNAT, SONY
MULTIMÉDIÁS, NAVIGÁCIÓS, AUDIO
rendszerek értékesítése, beszerelés 3 ÉV GARANCIÁVAL!**

SONY CD/MP3 **28 990 Ft-tól**

DAEWOO CD/MP3 **22 990 Ft-tól**

KENWOOD CD rádió **26 990 Ft-tól**

PIONEER CD/MP3 **32 990 Ft-tól**



- AUTÓRIASZTÓK • KÖZPONTI ZÁRAK
- AKKUMULÁTOROK ÜZEMKÉSZ ÁLLAPOTBAN
- EGYÉB AUTÓVILLAMOSSÁGI MUNKÁK

CZEMMEL TIBOR gépjárművillamossági szerelő mester
Tolna Alkotmány u. 85. • Tel.: 74/443-194; 30/2-171-570

Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.

7130 Tolna, Bartók Béla út 85.

Fő tevékenységeink:

- Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása: anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- Régi lakások ingyenes felmérése: átalakításhoz tervezés, költségvetés-készítés.
- Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- Mindenféle építőanyag kedvezményes árú beszerzése és házhoz szállítása.
- Családi ház és egyéb épületek műszaki kivitelezését és ellenőrzését vállaljuk.

Az általunk elvégzett munkákra és az általunk beszerzett építőanyagokra **teljes körű garanciát vállalunk!**

Elérhetőségeink: Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u 1/A
Telefon: 06/20 9410-198 vagy 06/74 441-373